

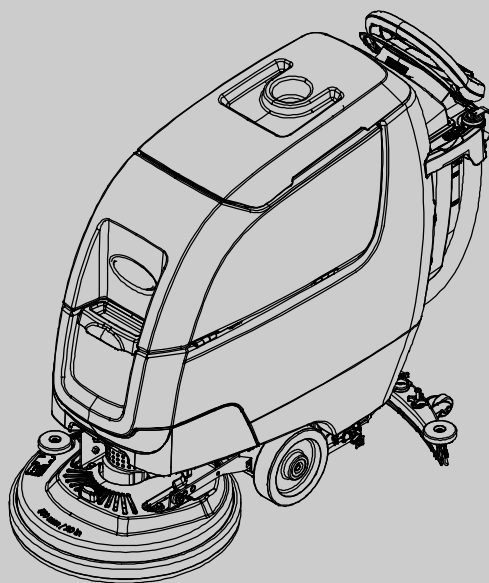
TENNANT[®]

T300 T300e

Automatikus padlósúroló gép

Magyar **HU**

Felhasználói kézikönyv



Higiénikus[®] Teljesen tisztítható helyreállító tartály
Tennantvalódi[®] alkatrészek
IRIS[®] Tennant Technológia



CE



Az alkatrészeket ismertető legfrissebb kézikönyvet és a Felhasználói kézikönyv más nyelvű változatát a következő webhelyről töltheti le:

www.tennantco.com/manuals

9014538
Rev. 00 (03-2015)



BEVEZETÉS

Ezt a kézikönyvet valamennyi új modellhez mellékeljük. A kézikönyv tartalmazza a szükséges működtetési és karbantartási útmutatásokat.



Olvassa végig a kézikönyvet, és ismerje meg a gép működését, mielőtt üzembe helyezi vagy javítást végez rajta.

A gép kiváló minőségű szolgáltatást nyújt. Ugyanakkor a hatékony és költségtakarékos üzemeltetés akkor biztosítható, ha:

- A gépet megfelelő gondossággal működtetik.
- A gépet a vonatkozó karbantartási utasítások szerint rendszeresen karbantartják.
- A gép karbantartásához gyári vagy azzal megegyező alkatrészeket használnak.

A kézikönyvek a www.tennantco.com/manuals webhelyen tekinthetők meg, nyomtathatók ki vagy tölthetők le.



VÉDJE A KÖRNYEZETET!

A csomagolóanyagokat és az elhasznált gépkomponenseket (például akkumulátorokat) környezetkímélő módon, a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi szabályozásnak megfelelően selejtezze.

Igyekezzen gondoskodni a hulladékok újrahasznosításáról.

HU EU megfelelési nyilatkozat

(a Gépi berendezésekre vonatkozó irányelv II A melléklete szerint)

Gép típusa: Padlósúroló gép Modell: T300, T300e

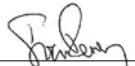
Ez a gép megfelel az EU következő irányelveinek:

- Gépi berendezésekre vonatkozó irányelv: 2006/42/EK

- Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv: 2004/108/EK

Felhasznált harmonizált szabványok: EN ISO 14121-1, EN 1037, EN 60335-1, EN 60204-1, EN ISO 13849-1, EN ISO 13849-2, EN 60529, EN ISO 4413, EN 55012, EN 61000-6-2, EN ISO 11201, EN ISO 4871, EN ISO 3744, EN ISO 3741, EN ISO 13059, EN ISO 3450, EN 60335-2-72.

TENNANT N.V.
Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA
Uden - Hollandia
Uden, 2015.01.03


Ives Franssen
Operatív menedzser



TENNANT N.V.

Industrielaan 6 5405 AB
P.O. Box 6 5400 AA, Uden - Hollandia
Europe@tennantco.com www.tennantco.com

Ez a termék olyan szoftverrezerveket tartalmazhat, amelyekhez 3. félhez tartozó különböző licencképek tartoznak. További információ itt található: www.tennantco.com/opensource

A műszaki adatok és a felhasznált alkatrészek külön értesítés nélkül változhatnak.

Eredeti utasítások. Copyright ©2015 Tennant Company.
Minden jog fenntartva.

TERVEZETT FELHASZNÁLÁS

Az automatikus padlósúroló gépe ipari célú, pl. szállodákban, iskolákban, kórházakban, gyárakban, boltokban, irodákban és gépkölcsonzó szolgáltatóknál történő felhasználásra készült. Beltéri kemény padlófelületek (beton, csempé, kő, szintetikus felület stb.) súrolására tervezték. A gépet ne használja szőnyeggel borított felületeken. Csak az ajánlott korongokat/keféket és a kereskedelemben kapható padlótisztító szereket használja. Ne használja a gépet a Felhasználói kézikönyvben olvashatótól eltérő módon.

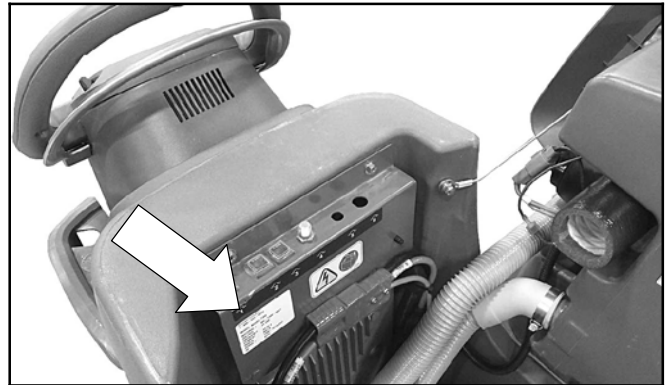
A GÉP ADATAI

Kérjük, hogy a későbbi visszakeresés megkönnyítéséhez az első üzembe helyezéskor töltsse ki.

Modellszám - _____

Sorozatszám - _____

Üzembe helyezés dátuma - _____



A GÉP KICSOMAGOLÁSA

Figyelmesen ellenőrizze a gépet, hogy nem sérült-e. Ha sérülést észlel, haladéktalanul tájékoztassa a szállítót. Ha bármelyik tétel hiányzik, vegye fel a kapcsolatot a forgalmazóval vagy a Tennanttal.

A gép kicsomagolásához távolítsa el a hevedereket, a kerékrögzítőket és a szállítókengyeleket. A mellékelt rámpa használatával óvatosan tolasson le a géppel a raklapról. Ügyeljen arra, hogy a súrolófej felemelt helyzetben legyen.

FIGYELEM: A gép raklapról való levételéhez mindig használjon rámpát, különben a gép megsérülhet.

TARTALOMJEGYZÉK

MŰKÖDTETÉS

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	4
BIZTONSÁGI CÍMKÉK	6
A GÉP RÉSZEI	7
A GÉPEN TALÁLHATÓ JELZÉSEK	8
A KEZELŐPANEL ALKATRÉSZEI	8
T300e modell kezelőpanelje	8
T300 modell membrános kezelőpanellel	9
T300 modell Pro-Panel vezérlőkkel (LCD - folyadékkrisztályos kijelző)	9
AZ AKKUMULÁTOROK BESZERELÉSE	10
AKKUMULÁTORCSOMAG KIEMELŐ TÁLCA (opció)	10
A GÉP MŰKÖDÉSE	11
A KEFE ÉS A PÁRNA JELLEMZŐI	11
A GÉP BEÁLLÍTÁSA	12
A GUMIS LEHÚZÓ EGYSÉG CSATLAKOZTATÁSA	12
A KEFE/PÁRNA FELSZERELÉSE - 3-csonkos korong (T300e)	12
A KEFE/PÁRNA FELSZERELÉSE - Insta-Click mágneses párna	13
PÁRNA FELSZERELÉSE - Körpályás	14
HENGERKEFÉK FELSZERELÉSE	14
A TISZTÍTÓOLDAT-TARTÁLY FELTÖLTÉSE ERŐS KÖRNYEZETVÉDELMI TARTÁLY FELTÖLTÉSE (T300 ec-H2O modell opciója)	16
ec-H2O NanoClean VÍZKONDITIONÁLÓ KAZETTA (ec-H2O modell)	16
TARTOZÉKSÍNEK	17
A T300 KEZELŐPANEL MŰKÖDÉSE	18
T300 MEMBRÁNOS KEZELŐPANEL	18
T300 MODELL PRO-PANEL VEZÉRLŐKKEL	19
A GÉP MŰKÖDTETÉSE	23
MŰKÖDTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK	23
A GÉP MŰKÖDTETÉSE	23
A GÉP MŰKÖDTETÉSE KÖZBEN	25
VÉSZLEÁLLÍTÓ GOMB (Önjáró típusok)	25
AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSSÉGI SZINTJÉNEK KIJELZŐJE	25
ÁRAMKÖR-MEGSZAKÍTÓ PANEL	26
ÜZEMÓRA-SZÁMLÁLÓ	26
A TARTÁLYOK KIÜRÍTÉSE	26
A GYÚJTÓTARTÁLY KIÜRÍTÉSE	26
A TISZTÍTÓOLDAT-TARTÁLY KIÜRÍTÉSE	27
MŰKÖDÉSI JELZŐKÓDOK	28
BELSŐ AKKUMULÁTORTÖLTŐ SZERVIZKIJELZŐ KÓDOK	29
ec-H2O RENDSZER SZERVIZ KIJELZŐ KÓDOK - OPCIO	30

KARBANTARTÁS

KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT	31
A GÉP KARBANTARTÁSA	32
NAPI HASZNÁLAT UTÁN	32
MINDEN HÉTEN	33
MINDEN 50 ÜZEMÓRA UTÁN	34
MINDEN 100 ÜZEMÓRA UTÁN	34
ELEKTROMOTOROK	34
ÉKSZÍJAK	35
KÖRPÁLYÁS SÚROLÓFEJ SZIGETELŐK	35
AKKUMULÁTOROK	35
Karbantartást nem igénylő akkumulátorok	35
Elárasztott (NEDVES) ÓLOM-SAVAS AKKUMULÁTOROK	35
CSATLAKOZÁSOK ELLENŐRZÉSE/ TISZTÍTÁSA	36
AZ AKKUMULÁTOROK FELTÖLTÉSE	36
AZ AKKUMULÁTORTÖLTŐ BEÁLLÍTÁSAI	37
GUMIBETÉT CSERÉJE	39
AZ ec-H2O NanoClean VÍZKONDITIONÁLÓ KAZETTA CSERÉJE	40
A GÉP LE- VAGY FELRAKODÁSA SZÁLLÍTÁSHOZ	41
A GÉP TÁROLÁSA	41
Fagyvédelem	41
HIBAEHLHÁRÍTÁS	42

MŰSZAKI LEÍRÁS

A GÉP ÁLTALÁNOS MÉRLETEI / KAPACITÁSA/TELJESÍTMÉNYADATAI	44
A GÉP MÉRLETEI	46

MUNKAHELYI FELETTESEK KEZELŐSZERVEI

MUNKAHELYI FELETTESEK KEZELŐSZERVEI	51
T300 modell membrános kezelőpanellel	51
T300 MODELL PRO-PANEL VEZÉRLŐKKEL	52
Felhasználói profilok hozzáadásához/szerkesztéséhez	53

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK – ŐRIZZE MEG

Ebben a kézikönyvben az figyelmeztető óvintézkedések szerepelnek a mellettük található leírásnak megfelelően:

⚠ VIGYÁZAT: Olyan veszélyekre vagy nem biztonságos műveletekre figyelmeztet, amelyek súlyos vagy halálos személyi sérülést okozhatnak.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Ezt a feliratot olyan eljárások ismertetése követi, amelyek a berendezés biztonságos működtetéséhez szükségesek.

A következő információ a kezelőre potenciálisan veszélyes feltételeket jelez. Legyen tisztában azzal, hogy ilyen körülmények mikor fordulhatnak elő. Ismerje meg a gép valamennyi biztonsági tartozékának helyét. Azonnal jelentse, ha a gép megrongálódott vagy hibásan működik.

⚠ VIGYÁZAT: A tűz, robbanás, áramütés vagy sérülés kockázatának csökkentése érdekében:

- Olvassa el a kézikönyvet a gép működtetése előtt.
- Ne használjon vagy ne vegyen fel gyúlékony anyagokat.
- Ne használja gyúlékony folyadékok, gőzök vagy éghető porok közelében.
A gép nincs felszerelve robbanás ellen védett motorral. Az elektromos motor szikrát bocsát ki a beindításakor és a működtetés során, ami tüzet vagy robbanást okozhat, ha a gépet olyan területen működtetik, ahol gyúlékony gázok/folyadékok vagy egyéb éghető anyagok vannak jelen.
- Az akkumulátorok hidrogén gázt bocsátanak ki. Tűz- és robbanásveszély! Nyílt láng és szikrák nem lehetnek a közelben töltéskor.
- A gép karbantartása és tisztítása előtt válassza le az akkumulátor vezetőkeit és a töltő csatlakozóját.
- Sérült kábellel soha ne töltsen az akkumulátort. Ne cserélje le a csatlakozódugót.
Veszély kialakulásának elkerülése érdekében: ha a töltő tápvezetéke megrongálódott vagy elszakadt, ezt kizárólag a gyár, vagy hivatalos szervize, vagy egy hasonlóan képzett szakember cserélheti ki.
- Ne használja a gépet a szabadban. Zárt helyen tárolja.
- Ne nyúljon a forgó párna/kefe felé.

⚠ FIGYELEM: mágneses mező miatti veszély. A mágneses párnahajtó/kefe veszélyes lehet a szívritmus-szabályozóval vagy orvosi implantátumokkal élő személyekre.

A készülék rendelkezhet mobilhálózaton automatikus kommunikációt biztosító technológiával. Ha a gépet olyan helyen üzemelteti, ahol eszközinterferencia miatt tilos mobiltelefont használni, akkor a mobilkommunikáció letiltásának módjáról tájékozódjon a Tennant képviselőjétől.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN:

1. Ne működtesse a gépet az alábbi esetekben:
 - Ha nincs kiképezve és felhatalmazva.
 - Ha nem olvasta el a felhasználói kézikönyvet, és nincs tisztában az abban foglaltakkal.
 - Ha mentális és fizikai állapota miatt nem képes a gépre vonatkozó utasításokat követni.
 - Alkohol vagy tudatmódosító szerek hatása alatt áll.
 - Mobiltelefon vagy másféle elektronikus eszköz használata közben.
 - Ha a gép nincs megfelelő működőképes állapotban.
 - A szabadban. Ez a gép kizárólag épületeken belül használható.
 - Olyan területen, ahol gyúlékony gázok/folyadékok vagy éghető porok vannak jelen.
 - Nem a Tennant által biztosított, vagy a Tennant által jóvá nem hagyott kiegészítővel. Az eltérő párnák használata veszélyes lehet.
 - Olyan környezetben, ahol tárgyak eshetnek le.
 - Olyan területeken, ahol túl sötét van a gép kezeléséhez vagy nem láthatók a vezérlők.
2. Mielőtt a gépet elindítja:
 - Ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.
 - Gondoskodjon róla, hogy minden biztonsági védőeszköz a helyén legyen és megfelelően működjön.
3. Amikor a gépet elindítja:
 - Kizárólag a jelen kézikönyvben leírtak szerint használja.
 - Azonnal jelentse, ha a gép megrongálódott vagy hibásan működik.
 - Zárt lábfejű, nem csúszós cipőt viseljen.
 - Forduláskor csökkentse a sebességet.
 - Lassan haladjon a lejtőkön és csúszós felületeken.
 - Ne sűröljön 9%-nál meredekebb lejtőn, ill. ne közlekedjen 21%-nál meredekebb lejtőkön.
 - Kövesse a nedves felületekre vonatkozó iránymutatásokat.
 - Tartsa be a vegyszerek tárolóedényein található keverési, kezelési és ártalmatlanítási utasításokat.

- Ne szállítson utasokat a gépen.
 - Körültekintéssel tolasson a géppel.
 - Ne tartózkodjanak gyerekek és nem engedélyezett személyek a gép közelében.
 - Ne engedje, hogy a gépet játékként használják.
4. Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta:
- Vízszintes felületen állítsa le.
 - Használja a rögzítőféket, ha van.
 - Állítsa le a gépet és vegye ki a kulcsot.
5. Amikor a gépet javítja:
- Válassza le az akkumulátorcsatlakozást és a töltő vezetékét, mielőtt a gépen munkálatokat végez.
 - A géppel kizárólag megfelelően megvilágított és látható helyen dolgozzon.
 - Minden javítási munkát szakembernek kell végeznie.
 - Használja a Tennant által beszállított vagy jóváhagyott cserealkatrészeket.
 - Ne változtassa meg a gép eredeti kialakítását.
 - Ne ugorjon fel a gépre.
 - Kerülje a mozgó alkatrészeket. Ne viseljen lenge ruházatot, ékszereket, ha hosszú haja van, akkor azt kösse fel.
 - Ne válassza le a külső töltő egyenáramú vezetékét a gép dugaszolóaljzatáról, amíg a töltő működik. Ívkiülés következhet be. Ha a töltést félbe kell szakítani a töltés befejezése előtt, először a váltakozó áramú vezetékét válassza le.
 - Ne használjon nem kompatibilis akkumulátortöltőt, mivel ez az akkumulátorok károsodásával és tűzveszéllyel járhat.
 - Rendszeresen ellenőrizze a töltő vezetékét, hogy nem sérült-e.
 - A terület legyen jól szellőzött.
 - Ne érjen hozzá az akkumulátorsavhoz.
 - Ne legyenek fémtárgyak az akkumulátorok közelében.
 - Ne fecskendezzen és ne locsoljon nagynyomású folyadékot a gépre.
 - Az akkumulátorok felemeléséhez használjon emelőberendezést vagy elegendő segítő személyzetet.
 - Az akkumulátort kizárólag képzett szakember szerelheti be.
 - Szükség esetén és az ebben a kézikönyvben javasolt helyzetekben viseljen védőfelszerelést.
6. A gép utánfutóról történő lerakódása vagy utánfutóra történő felrakása esetén:
- A gép berakódása előtt engedje ki a tartályok tartalmát.
 - Olyan rámpát, teherautót vagy utánfutót használjon, amely elbírja a gép és a kezelő súlyát.
 - Ne működtesse a gépet 21%-nál meredekebb rámpán.
 - 21%-nál meredekebb lejtő esetén használjon csörlőt.
 - A gép rögzítése előtt engedje le a súrolófejet és a gumibetéteket.
 - Kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsot.
 - Használja a rögzítőféket (ha van).
 - Rögzítse a gép kerekeit.
 - A gépet rögzítse hevederekkel.



Biztonsági okokból viseljen védőkesztyűt.



Biztonsági okokból viseljen védőszemüveget.

BIZTONSÁGI CÍMKÉK

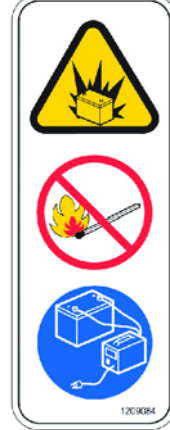
A gépen biztonsági címkék találhatók a jelzett helyeken. A leesett, megrongálódott vagy olvashatatlaná vált címkéket cserélje ki, illetve pótolja.



FIGYELMEZTETŐ CÍMKE – A gyúlékony anyagok vagy reagens fémek robbanást vagy tüzet okozhatnak. Ne szedjen fel ilyeneket!
A vezérlőkonzol közelében található.



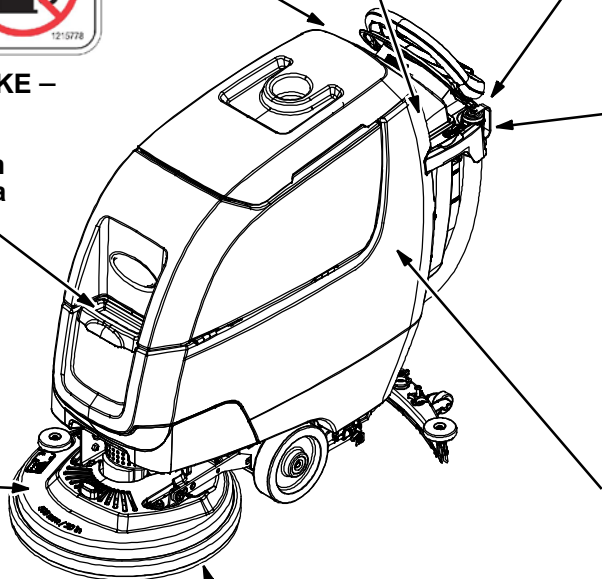
BIZTONSÁGI CÍMKE ESETÉN - Olvassa el a kézikönyvet a gép üzembe helyezése előtt.
A vezérlőkonzol közelében található.



FIGYELMEZTETŐ CÍMKE – Az akkumulátorok hidrogéngázt bocsátanak ki. Tűz- és robbanásveszély! Nyílt láng és szikrák nem lehetnek a közelben töltéskor.
A vezérlőkonzolon és a gyűjtőtartály alsó oldalán található.



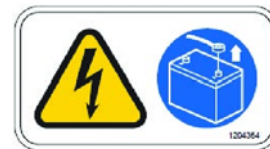
FIGYELMEZTETŐ CÍMKE – A gyúlékony anyagok robbanást vagy tüzet okozhatnak. Ne töltsön gyúlékony anyagokat a tartály(ok)ba.
A tisztítóoldat-tartály hátoldalán található.



FIGYELMEZTETŐ CÍMKE – Sérült kábellel soha ne töltsse az akkumulátort. Ez áramütést okozhat. Karbantartás előtt válassza le a töltő vezetékét.
A vezérlőkonzolon található.



FIGYELMEZTETŐ CÍMKE – Forgó párna. Ne érjen hozzá.
A korongos súrolófejes modelleken található.



FIGYELMEZTETŐ CÍMKE - Elektromos veszély. Válassza le az akkumulátor vezetékét, mielőtt a gépen javítást végez.
Az áramkörtárcsa panelen található.

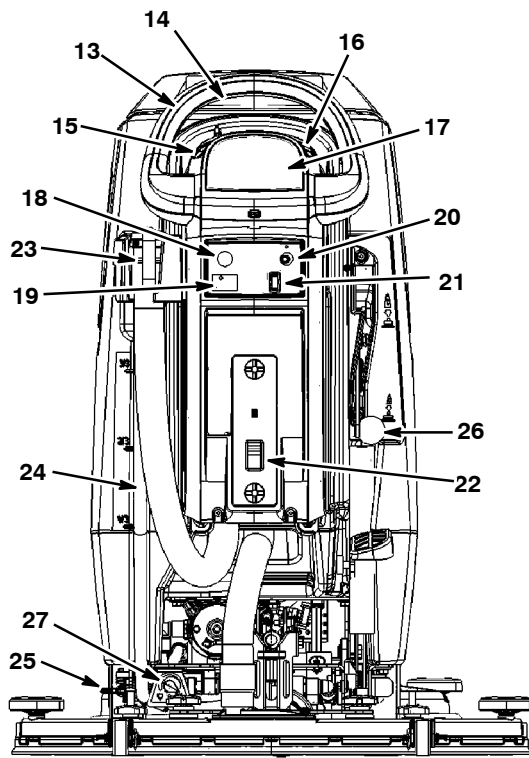
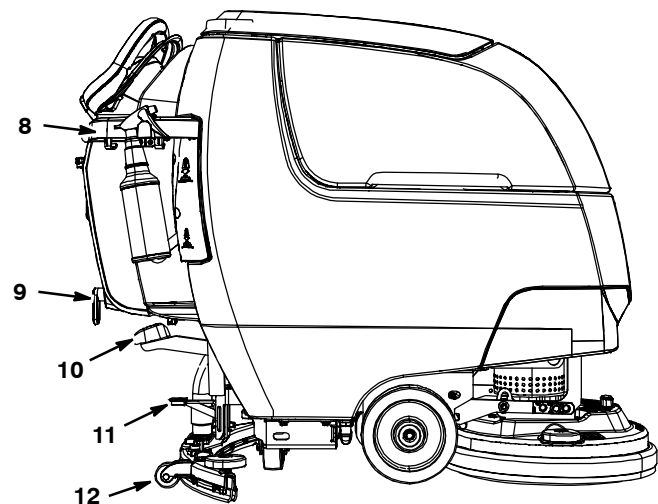
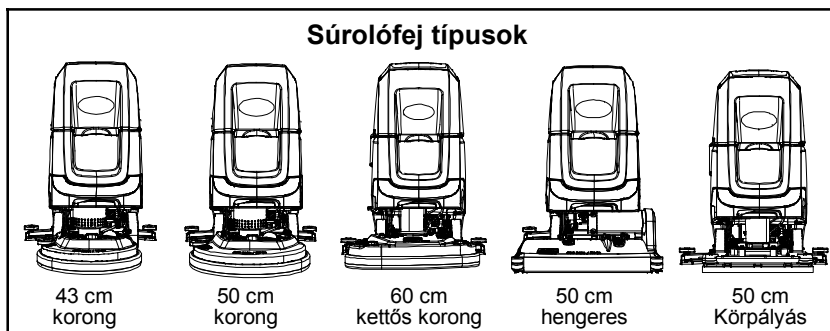
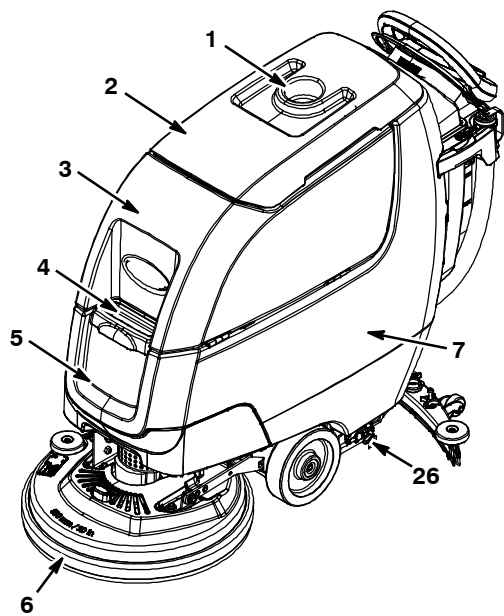


FIGYELMEZTETŐ CÍMKE – Forgó kefe. Ne érjen hozzá.
A hengeres súrolófejes modelleken található.



FIGYELMEZTETŐ CÍMKE - Mágneses mező miatti veszély. A mágneses párnameghajtó/kefe veszélyes lehet a szívritmus-szabályozóval vagy orvosi implantátumokkal élő személyekre.
A Insta-Click mágneses párnameghajtón/kefén található.

A GÉP RÉSZEI



1. Csészetartó/tálca
2. Gyűjtőtartályfedő
3. Gyűjtőtartály
4. Tisztítószer-tartály betöltőnyílása
5. Tisztítóoldat-tartály
6. Súrolófej
7. Akkumulátorrekesz
8. Tartozéksín(ek)
9. Belső akkutöltő kábeltartó kampók
10. Súrolófej-emelő pedál
11. Gumiszegély
12. Gumis lehúzó egység
13. Irányítókar
14. Indítógagantyú az irányítókaron
15. Sebességszabályozó gomb (önjáró modell)
16. Előremeneti/hátameneti kar (önjáró modell)

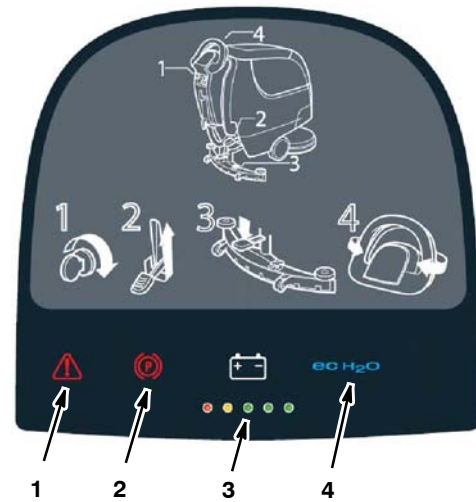
17. Vezérlőpanel kijelző
18. Vészleállító gomb
19. Üzemóra-számláló
20. Kulcsos kapcsoló
21. ec-H₂O be/ki kapcsoló (opció)
22. A külső akkumulátortöltő csatlakozója
23. Gyűjtőtartály leeresztő tömlője
24. Tisztítóoldat-tartály szintjelző/leeresztő tömlője
25. Rögzítőfék
26. Kettős lefelé irányuló nyomás kar (T300e opció)
27. Tisztítóoldat átfolyásszabályozó gomb (T300e)

A GÉPEN TALÁLHATÓ JELZÉSEK

	Nagy sebesség (önjáró modell)
	Kis sebesség (önjáró modell)
	Előremenet/Hátramenet (önjáró modell)
	Be
	Ki
	ec-H2O súrolás (opció)
	Akkumulátortöltés
	Ne emelje fel a tartozéksínekkel
	Ne álljon rá
	Kettős lefelé irányuló nyomás (T300e)
	Rögzítőfék
	Nincs tisztítószer (ec-H2O opció)
	Víz hőmérséklet (ec-H2O opció)
	Tisztítóoldat-átfolyás (T300e)
	Nincs tisztítóoldat-átfolyás (T300e)
	Áramkör-megszakító

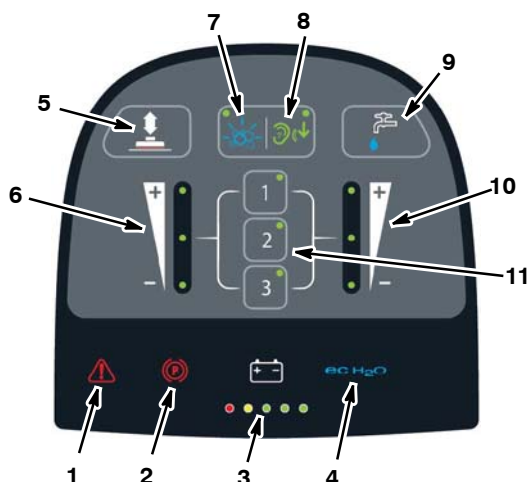
A KEZELŐPANEL ALKATRÉSZEI

T300e modell kezelőpanelje

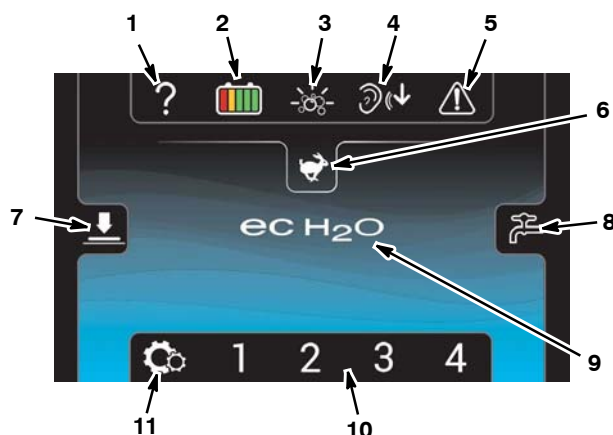


- Szerviz kijelző** - A gép vagy a töltő meghibásodása esetén világít.
- Rögzítőfék kijelző** - Akkor világít, ha a rögzítőfék karját behúzzák. A kijelző kikapcsolásához engedje ki a rögzítőfék karját, amely a bal hátsó kerék mellett található.
- Akkumulátortöltöttség kijelző (BDI)** - Az akkumulátor töltöttségének kijelzője két funkciót lát el. Normál súroló üzemmódban az akkumulátorok töltöttségi szintjét mutatja. A villogó működésjelzővel együtt működve specifikus LED-kódokkal jelzi, ha a gép vagy a töltőkészülék meghibásodásának észlelése történt.
- ec-H2O kijelző (opció)** - Kék színnel világít, ha az ec-H2O rendszer aktív és megfelelően működik.

T300 modell membrános kezelőpanellel



1. **Szerviz kijelző** - A gép vagy a töltő meghibásodása esetén világít.
2. **Rögzítőfék kijelző** - Akkor világít, ha a rögzítőfék karját behúzzák. A kijelző kikapcsolásához engedje ki a rögzítőfék karját, amely a bal hátsó kerék mellett található.
3. **Akkumulátortöltöttség kijelző (BDI)** - Az akkumulátor töltöttségének kijelzője két funkciót lát el. Normál sűrű üzemmódban az akkumulátorok töltöttségi szintjét mutatja. A villogó működésjelzővel együtt működve specifikus LED-kódokkal jelzi, ha a gép vagy a töltőkészülék meghibásodásának észlelése történt.
4. **ec-H₂O kijelző (opció)** - Kék színnel világít, ha az ec-H₂O rendszer aktív és megfelelően működik.
5. **Lefelé irányuló nyomást beállító gomb** - Nyomja meg a gombot a lefelé irányuló nyomás alacsony, közepes vagy magas értékre állításához.
6. **Lefelé irányuló nyomás kijelző** - A lefelé irányuló nyomás beállítását jelzi.
7. **Erős környezetvédelem be/ki gomb (ec-H₂O opció)** - Nyomja meg a gombot a tisztítószer igény szerinti adagolásához, ha működés közben jelentős szennyeződéshez ér.
8. **Csendes üzemmód be/k gomb (opció)** - Nyomja meg a gombot a vákuummotor zajának csökkentésére a csökkentett zajszintet előíró területeken.
9. **Tisztítóoldat-áramlás beállítógombja** - Nyomja meg a gombot a tisztítószer alacsony, közepes vagy nagy sebességű áramlásának beállításához.
10. **Tisztítóoldat-áramlás kijelző** - A tisztítószer-áramlás beállítását mutatja.
11. **Zone Settings gombok** - A gép a gyors működés érdekében három alapértelmezett gyári zónabeállítással rendelkezik. A gyári zónabeállításokhoz különböző tisztítószer-áramlási sebességek, lefelé irányuló nyomásértékek és maximális sűrűségi sebességek tartoznak.

T300 modell Pro-Panel vezérlőkkel
(LCD - folyadékkristályos kijelző)

1. **Súgó ikon** - Kezdő felhasználóknak. Használja a kijelző nyelvének kiválasztására, a kezelőpanel szimbólumainak azonosítására és az indulást segítő videók megtekintéséhez.
2. **Akkumulátor töltöttségének kijelzője (BDI)** - Az akkumulátor töltöttségi szintjét mutatja.
3. **Erős környezetvédelem ikon (ec-H₂O opció)** - Nyomja meg az ikont, ha erős szennyeződés esetén igény szerint tisztítószer kíván adagolni.
4. **Csendes üzemmód ikon (opció)** - Nyomja meg az ikont a vákuummotor zajának csökkentésére a csökkentett zajszintet előíró területeken.
5. **Szerviz kijelző** - Akkor kezd villogni, ha a gép vagy a töltőkészülék meghibásodásának észlelése történt.
6. **Maximális sűrűségi sebesség ikon** - Nyomja meg az ikont a maximális sűrűségi sebesség beállításához. Csak felügyeleti mód érhető el.
7. **Lefelé irányuló nyomás ikon** - Nyomja meg az ikont az alacsony, közepes vagy magas lefelé irányuló nyomás beállításához.
8. **Tisztítószer-áramlás ikon** - Nyomja meg az ikont a tisztítószer alacsony, közepes vagy nagy sebességű áramlásának beállításához.
9. **ec-H₂O kijelző (opció)** - Az ecH₂O ikon akkor látható, ha az ec-H₂O rendszer aktív és megfelelően működik.
10. **Zone Settings** - A gép a gyors működés érdekében három alapértelmezett gyári zónabeállítással rendelkezik. A gyári alapértelmezett zónabeállításokhoz különböző tisztítószer-áramlási sebességek, lefelé irányuló nyomásértékek és maximális sűrűségi sebességek tartoznak.
11. **Beállítások ikon** - Hozzáférést biztosít az oktatóvideókhoz, a gép szoftverinformációihoz, az akkumulátortípus kiválasztásához és a felügyeleti kezelőszervekhez. A felügyelő adhat a felhasználóknak kezelői bejelentkezési azonosítót, amely lehetővé teszi számukra a gép beállításainak módosítását a kizárási funkcióval.

AZ AKKUMULÁTOROK BESZERELÉSE

⚠ FIGYELEM: Az akkumulátorok hidrogéngázt bocsátanak ki. Tűz- és robbanásveszély! Nyílt láng és szikrák nem lehetnek a közelben töltéskor.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: A gép karbantartásakor szükség szerint viseljen megfelelő védőfelszerelést. Kerülje a fizikai kapcsolatot az akkumulátorsavval.

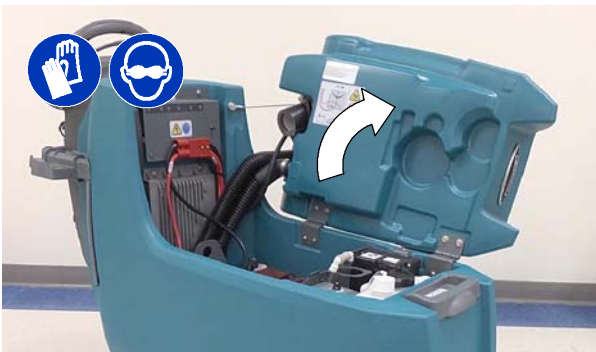
AZ AKKUMULÁTOR MŰSZAKI ADATAI

Két 12 voltos ciklusálló akkumulátor.

A javasolt akkumulátorokkal kapcsolatban forduljon a forgalmazóhoz vagy a Tennanthez.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki a gépet, vegye ki a kulcsot és használja a rögzítőféket, ha van.

1. Emelje fel a gyűjtőtartályt ahhoz, hogy akkumulátor-rekeszhez hozzáférjen (1. ábra).

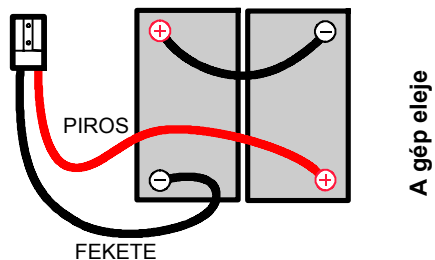


ÁBRA 1

2. Megfelelő segítséggel, óvatosan helyezze az akkumulátorokat az akkumulátorrekeszbe. Az akkumulátorokat az ábrán jelzett módon rendezze el (2. ábra)

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: A gép karbantartásakor az akkumulátorok felemeléséhez használjon emelőberendezést vagy elegendő segítő személyzetet.

3. Az akkumulátorsaruk rögzítőinek használatával a képen látható módon csatlakoztassa a kábeleket a sarukhoz (2. ábra). A fekete (-) akkumulátorkábelt csatlakoztassa utoljára. Ha akkumulátorokkal dolgozik, szigetelt eszközöket használjon.



ÁBRA 2

FONTOS: Az akkumulátor töltése előtt győződjön meg róla, hogy a töltő beállítása megfelel-e az akkumulátor típusának. Lásd: **AZ AKKUMULÁTOR TÖLTŐ BEÁLLÍTÁSAI.**

AKKUMULÁTORCSOMAG KIEMELŐ TÁLCA (opció)

Modellek opcionális akkumulátorcsomag-kiemelő tálcával felszerelve az akkumulátorcsomag gyors és gyakori kicseréléséhez.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki a gépet, vegye ki a kulcsot és használja a rögzítőféket, ha van.

⚠ FIGYELEM: Az akkumulátorok hidrogéngázt bocsátanak ki. Tűz- és robbanásveszély! Nyílt láng és szikrák nem lehetnek a közelben töltéskor.

1. Az akkumulátor kábelét válassza le a gép csatlakozójáról (3. ábra).



ÁBRA 3

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: A gép karbantartásakor szükség szerint viseljen megfelelő védőfelszerelést. Kerülje a fizikai kapcsolatot az akkumulátorsavval.

2. Csatlakoztasson az akkumulátorcsomag súlyának megfelelő teherbírású emelőpántot az emelőszemekhez az ábrán látható módon. Az akkumulátorcsomag súlyának megfelelő teherbírású emelőcsőrő segítségével óvatosan végezze az akkumulátorcsomagok ki- és beemelését. A stabilitás érdekében az egyik kezét tartsa az akkumulátorkiemelő tálcán (4. ábra).

Az akkumulátorcsomag felemelése előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátorok a mellékelt akkumulátorpánttal az ábrán látható módon biztonságosan vannak-e rögzítve az akkumulátoremelő tálcához (4. ábra).



ÁBRA 4

3. Az akkumulátorcsomag beszerelése után csatlakoztassa újra az akkumulátorkábelt.

A GÉP MŰKÖDÉSE

Hagyományos súrolás:

A hagyományos súrolási mód használatakor a tisztítószer-tartályból víz és tisztítószer keveréke folyik a padlóra, ahol a forgó kefe/kefék vagy korong(ok) elvégzi(k) a padló súrolását. Miközben a gép előrehalad, a gumibetét a padlóról vákuumos szívóberendezéssel a szennyvizet a gyűjtőtartályba vezeti.

ec-H2O NanoClean technológia (opció):

Az ec-H2O NanoClean technológia használata esetén csapvíz áramlik át egy modulon, amelyben a víz elektronikus úton tisztítószerré alakul. Az elektronikusan átalakított víz megtámadja a szennyeződést, így lehetővé teszi, hogy a gép könnyen eltávolítsa a fellazított szennyeződést. Az átalakított víz ezt követően normál vízként visszatér a gyűjtőtartályba.

A KEFE ÉS A PÁRNA JELLEMZŐI

A legjobb eredmény elérése érdekében a tisztításhoz megfelelő kefét vagy párnát használjon. Az alábbi felsorolásban található meg a kefék és a párnák, és azok legmegfelelőbb alkalmazási területei.

MEGJEGYZÉS: A szennyeződés fajtája és mennyisége nagyban befolyásolja az alkalmazott kefe vagy párna kiválasztását. Ezzel kapcsolatban a Tennant hivatalos termék képviselőitől kaphat javaslatokat.

Puha, nejlon sörtéjű súrolókefe (fehér) -

Ez a kefe burkolt padlófelületek tisztításához javasolt. Karcmentesen tisztít.

Polipropilén sörtéjű súrolókefe (fekete) -

Ez az általános célú, polipropilén sörtékből álló súrolókefe laza állagú szennyeződések súrolására használható. A kefe jól használható beton, fa és ragasztott padlóburkolattal ellátott felületeken.

Szupererős sörtéjű súrolókefe (szürke) -

Nejlonszálal, impregnált kefe csiszoló szemcsebevonattal, foltok és erősebb szennyeződések eltávolítására. Erőtéljes tisztítóhatás minden felülettípuson. Kiváló hatékonysággal szedi fel a lerakódott és zsíros szennyeződéseket, valamint a gumibroncsnyomokat.

Polírozópárna (fehér) -

Fényezett padlók karbantartására szolgál.

Fényesítőpárna (piros) -

Padlófelületek finom súrolására szolgál - óvja a padló felületét.

Súrolópárna (kék) -

Közepes vagy nagy igénybevételű súroláshoz használható. Eltávolítja a szennyeződést, a foltokat és horzsolásokat, tiszta felületet biztosítva a padló újrabevonásához.

Lehúzópárna (barna) -

Új padlóbevonat előkészítésére szolgál oly módon, hogy eltávolítja a régi bevonatot.

Nagy hatékonyságú lehúzópárna (fekete) -

Nagy igénybevételnek kitett kemény felületvédő bevonatok/burkolórétegek eltávolítására, illetve nagy teljesítményt igénylő súroláskor használható.

Felületelőkészítő párna (gesztenyeszínű) -

Új padlóbevonat előkészítésére szolgál oly módon, hogy a régi bevonatot nagy erővel, hatékonyan és vegyszermentesen távolítja el

A GÉP BEÁLLÍTÁSA

A GUMIS LEHÚZÓ EGYSÉG CSATLAKOZTATÁSA

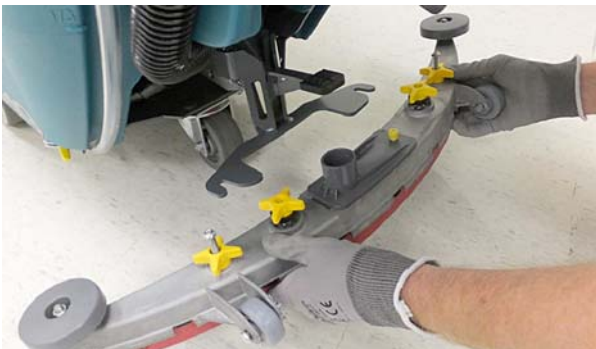
A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki a gépet, vegye ki a kulcsot és használja a rögzítőféket, ha van.

1. Emelje fel a gumiszegély szerelőkeretét felemelt helyzetbe. Tegye a lábfejét a pedál alá a felemeléshez (5. ábra).



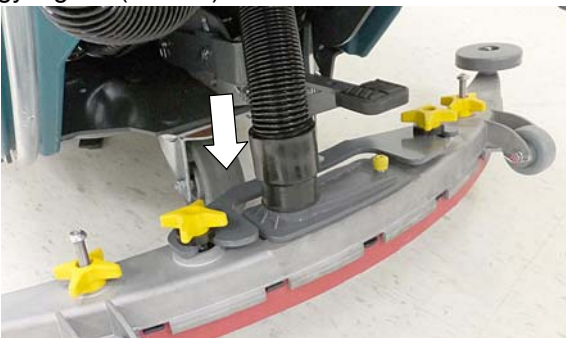
ÁBRA 5

2. Rögzítse a gumis levezető egységet a gumiszegély szerelőkeretéhez (6. ábra). Húzza meg a gombokat a gumis levezető egység kengyelhez rögzítéséhez.



ÁBRA 6

3. A vákuumcsövet csatlakoztassa a gumis levezető egységhez (7. ábra).



ÁBRA 7

A KEFE/PÁRNA FELSZERELÉSE - 3-csonkos korong (T300e)

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki a gépet, vegye ki a kulcsot és használja a rögzítőféket, ha van.

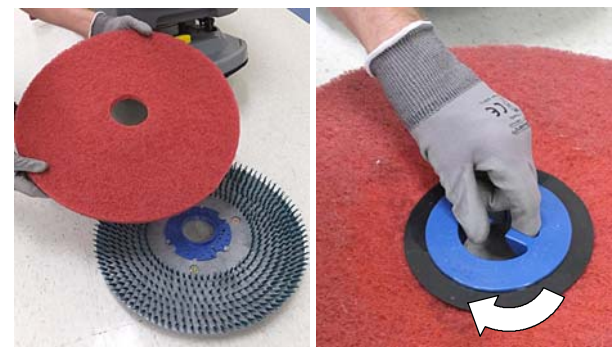
1. Lépjen rá a súrolófej-emelő pedálra, és ezzel emelje fel a súrolófejet a padlóról (8. ábra).



ÁBRA 8

2. Csatlakoztassa a párnát a párnameghajtóra, mielőtt telepíti a meghajtót (9. ábra). A középső zárral rögzítse a korongot.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Ne használja a gépet nem a Tennant által forgalmazott vagy a Tennant által nem jóváhagyott párnákkal vagy kiegészítőkkel. eltérő párnák használata veszélyes lehet.



ÁBRA 9

3. Egykorongos modell - Helyezze a három csontot a motor agynylásaiba, majd a kefemeghajtót/kefét hirtelen rántsa meg az óra járásával ellentétes irányba az agy beakasztásához (10. ábra). Nézzon át a súrolófej ablakán a csontok beigazításához.



ÁBRA 10

Kétkorongos modell - Forgassa el a kefemotor agyát úgy, hogy a csonknyílás a rugós kapoccsal látható legyen. Helyezze a három csonkot a motor agyányílásaiba, majd a pánameghajtót/kefét hirtelen fordítsa el a rugós kapocs felé (11. ábra). Nézzon át a súrolófej ablakán a csonkok beigazításához.

MEGJEGYZÉS: A bal és jobb oldali korongok az agyakat az ellentétes irányokban rögzítik.



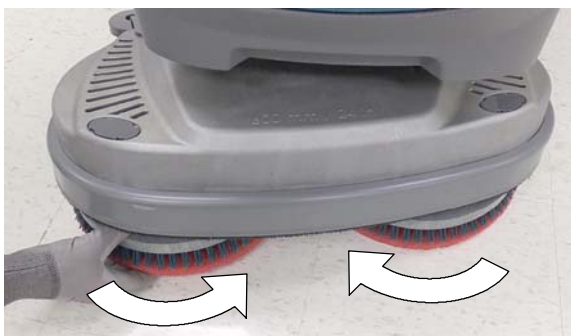
ÁBRA 11

4. Egykorongos modell - A korongmeghajtó/kefe eltávolításához nyomja le a motoragy záróreteszt, majd fordítsa el jobbra a korongmeghajtót/kefét (12. ábra).



ÁBRA 12

Kétkorongos modell - A pánameghajtó/kefe eltávolításához fogja meg a korongot, majd hirtelen fordítsa el az ábrán jelzett irányba (13. ábra).



ÁBRA 13

A KEFE/PÁRNA FELSZERELÉSE - Insta-Click mágneses párna

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki a gépet, vegye ki a kulcsot és használja a rögzítőféket, ha van.

⚠ FIGYELEM: mágneses mező miatti veszély. A mágneses pánameghajtó/kefe veszélyes lehet a szívritmus-szabályozóval vagy orvosi implantátumokkal élő személyekre.

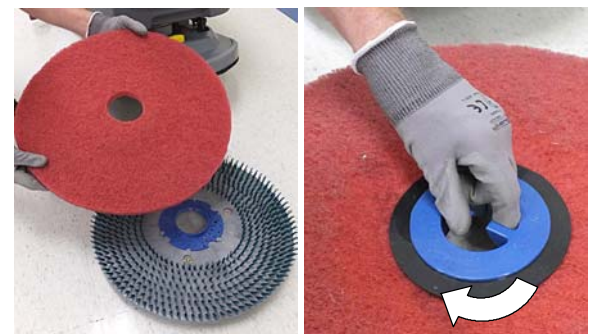
1. Lépjen rá a súrolófej-emelő pedálra, és ezzel emelje fel a súrolófejet a padlóról (14. ábra).



ÁBRA 14

2. Csatlakoztassa a párnát a pánameghajtóra, mielőtt telepíti a meghajtót (15. ábra). A középső zárral rögzítse a párnát.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Ne használja a gépet nem a Tennant által forgalmazott vagy a Tennant által nem jóváhagyott párnákkal vagy kiegészítőkkel. Eltérő párnák használata veszélyes lehet.



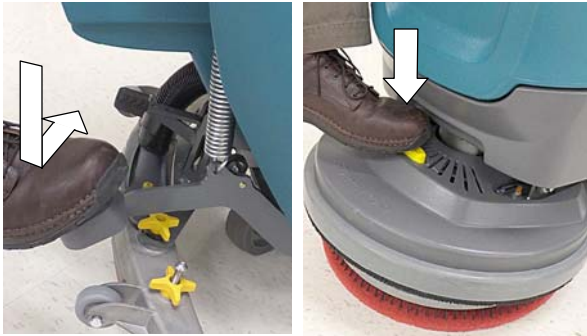
ÁBRA 15

3. Helyezze a pánameghajtót/kefét a súrolófej alá, majd emelje a helyére. A Insta-Click pánameghajtó/kefe automatikusan a helyére kattann (16. ábra).



ÁBRA 16

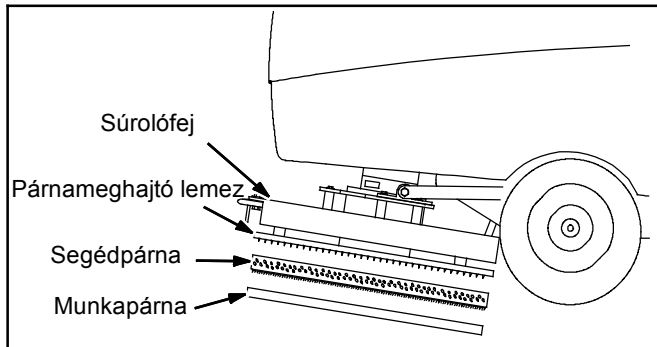
4. A párnameghajtó(k)/kefék eltávolításához emelje fel a súrolófejet, majd nyomja meg a sárga reteszelőgombot a lábával vagy a kezével (17. ábra). A párna a padlóra esik.



ÁBRA 17

PÁRNA FELSZERELÉSE - Körpályás

A legjobb takarítási teljesítmény érdekében és a párna meghajtólemeze vagy a padló károsodásának elkerülése érdekében mindig használjon segédpárnát a munkapárnákkal (18. ábra).



ÁBRA 18

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki a gépet, vegye ki a kulcsot és használja a rögzítőféket, ha van.

1. Lépjen rá a súrolófej-emelő pedálra, és ezzel emelje fel a súrolófejet a padlóról (19. ábra).



ÁBRA 19

2. Szerelje fel a segédpárnát a rögzítőszalagokkal kifelé a súrolófej aljára (20. ábra). Ügyeljen rá, hogy a párna a súrolófej közepére kerüljön.



ÁBRA 20

3. Csatlakoztassa a munkapárnát a segédpárnához (21. ábra).



ÁBRA 21

HENGERKEFÉK FELSZERELÉSE

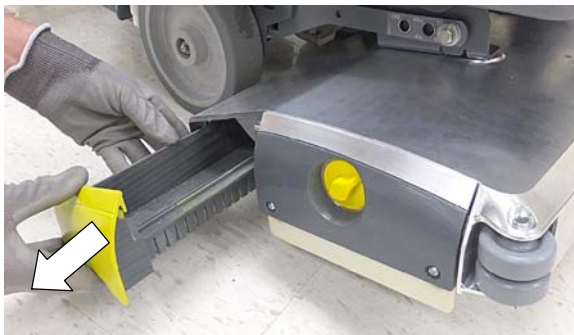
A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki a gépet, vegye ki a kulcsot és használja a rögzítőféket, ha van.

1. Lépjen rá a súrolófej-emelő pedálra, és ezzel emelje fel a súrolófejet a padlóról (22. ábra).



ÁBRA 22

2. Távolítsa el a hulladékgyűjtő tálcat a súrolófejből (23. ábra).



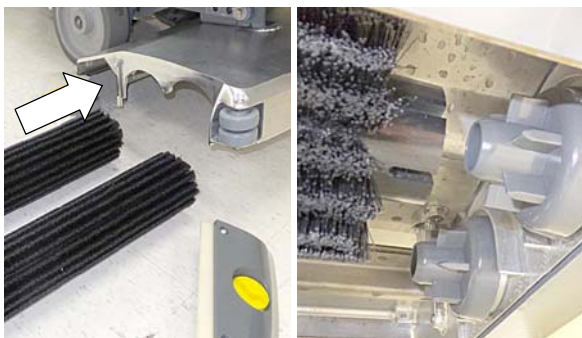
ÁBRA 23

3. Távolítsa el az előtétlemezt a súrolófejből a sárga gomb kicsavarásával (24. ábra).



ÁBRA 24

4. Csúsztassa a keféket a súrolófejbe, majd csatlakoztassa az egyes kefék lyukacsos végeit a meghajtóagyakba (25. ábra).



ÁBRA 25

5. Csatlakoztassa az előtétlemezt a kefevégekhez, majd szerelje vissza az előtétlemezt. Győződjön meg, hogy az előtétlemez kampói rögzítve vannak-e, mielőtt meghúzza a gombot (26. ábra).



ÁBRA 26

6. Cserélje ki a hulladéktálcat.

A TISZTÍTÓOLDAT-TARTÁLY FELTÖLTÉSE

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki a gépet, vegye ki a kulcsot és használja a rögzítőféket, ha van.

Vegye le a tisztítóoldat-tartály fedelét és töltsse fel a tartályt. Fejezze be a tartály feltöltését, ha a folyadékszint eléri a "3/3" jelzést a tisztítóoldat-tartály leeresztőcsövének jelzőjén (27. ábra).

ec-H₂O súrolás - Kizárólag tiszta, hideg vizet használjon (21°C-nál alacsonyabb hőmérsékletűt). Ne használjon forró vizet, illetve ne adjon hozzá semmilyen hagyományos padlótisztító szert. Az ec-H₂O rendszer meghibásodása történhet, ha tisztítószeret használ.

Hagyományos súrolás - Használjon meleg vizet (max. 60°C). Töltsön be megfelelő minőségű tisztítószer a tisztítóoldat-tartályba a tárolóedényen található keverési utasításoknak megfelelően.

FIGYELEM: Ha a tisztítóoldat-tartályában hagyományos tisztítószer van, ne használja az ec-H₂O rendszert. A tisztítóoldat-tartályt ürítse ki, öblítse át, és hideg tiszta vízzel töltsse fel, mielőtt az ec-H₂O rendszert működteti.

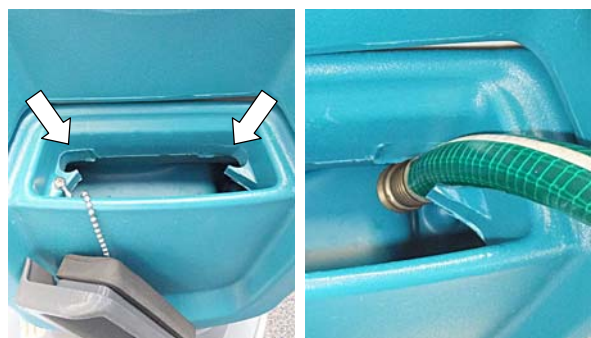
⚠ FIGYELEM: A gyúlékony anyagok robbanást vagy tüzet okozhatnak. Ne töltsön gyúlékony anyagokat a tartály(ok)ba.

FIGYELEM: Hagományos súrolás esetén csak kereskedelmi szempontból jóváhagyott tisztítószeret használjon. Ha a nem megfelelő tisztítószer alkalmazása miatt a gép megrongálódik, az hatálytalanítja a gyári jótállást.



ÁBRA 27

A tisztítóoldat-tartály feltöltőnyílása két tömlőkapoccsal rendelkezik a tömlő rögzítéséhez feltöltés közben. A két kapocs különböző tömlőátmérőkhöz való (28. ábra).



ÁBRA 28

ERŐS KÖRNYEZETVÉDELMI TARTÁLY FELTÖLTÉSE (T300 ec-H2O modell opciója)

Az ec-H2O NanoClean modell az opcionális Erős környezetvédelem üzemmóddal felszerelve is rendelhető. Az Erős környezetvédelem gomb lehetővé teszi tisztítószer igény szerinti adagolását erős szennyeződés esetén.

1. Emelje fel a gyűjtőtartályt, hogy hozzáférjen az Erős környezetvédelmi tartályhoz (29. tartály). A tartályt a felemelés előtt ürítse ki.



ÁBRA 29

2. Vegye le a sapkát a tartályról, majd adjon megfelelő tisztítószer teljes koncentrációban (30. ábra). Ne adjon hozzá vizet. Tegye vissza sapkát.



ÁBRA 30

FIGYELEM: A gyúlékony anyagok robbanást vagy tüzet okozhatnak. Ne töltsön gyúlékony anyagokat a tartály(ok)ba.

FIGYELEM: Csak kereskedelmi forgalomban kapható tisztítószereket használjon az Erős környezetvédelmi tartályban. Ne használjon d-limonén alapú tisztítószereket. Ha a nem megfelelő tisztítószer alkalmazása miatt a gép megrongálódik, az hatálytalanítja a gyári jótállást.

MEGJEGYZÉS: Annak megelőzésére, hogy ne fogyjon el a tisztítószer működés közben, ajánlatos az erős környezetvédelmi tartályt is feltölteni a tisztítóoldat-tartály feltöltésekor.

3. Állítsa be a keverési arány gombot a tisztítószer keverési utasításainak megfelelően (31. ábra).



ÁBRA 31

ec-H2O NanoClean VÍZKONDITIONÁLÓ KAZETTA (ec-H2O modell)

Az ec-H2O rendszer vízkondicionáló kazettával rendelkezik (32. ábra). A kazettát úgy tervezték, hogy megvédje a gép vízvezeték-rendszerét a potenciális vízköveszélytől.

A kazettát ki kell cserélni, amikor eléri a maximális vízhasználati idejét vagy a kazetta aktiválása utáni élettartamát, amelyik előbb következik be.

A gép használatától függően egy új kazetta élettartama 12-24 hónap lehet.

A kezelőpanel kijelzi, ha elérkezett a kazetta kicserélésének ideje. További részletekért lásd a MŰKÖDÉSI JELZŐKÓDOK című részt.



ÁBRA 32

Minden kazettán látható a gyártás dátuma. Azoknak a kazettáknak az élettartama, amelyeket nem szerelnek be, a gyártás dátumától számított egy év. Új kazetta cseréje esetén az ecH2O modul időzítőjét vissza kell állítani. Lásd AZ ec-H2O NanoClean VÍZKONDITIONÁLÓ KAZETTA CSERÉJE című részt.

FIGYELEM: Az első használat közben vagy a vízkondicionáló kazetta cseréje után az ecH2O rendszer akár 75 percig automatikusan felülírja a kiválasztott tisztítóoldat-áramlási sebességet.

TARTOZÉKSÍNEK

A gép egy vagy két tartozéksínnel rendelkezik, amelyek alátámasztják a vezérlőkonzolt. A bal oldali sín egyúttal a gyűjtőtartály és a tisztítóoldat-tartály leeresztő tömlőjének tartójaként is szolgál.

A tartozéksíneket a gumis lehúzóegység, a szóróflakonok és más tartozékok tárolására tervezték (33. ábra).



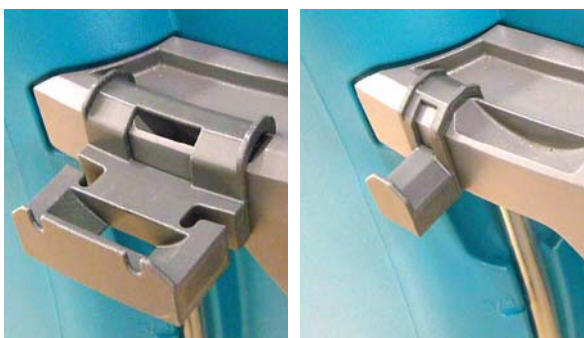
ÁBRA 33

A jobb oldali sín alján lévő J-horgok a hulladékgyűjtő zsák tárolására szolgálnak (34. ábra).



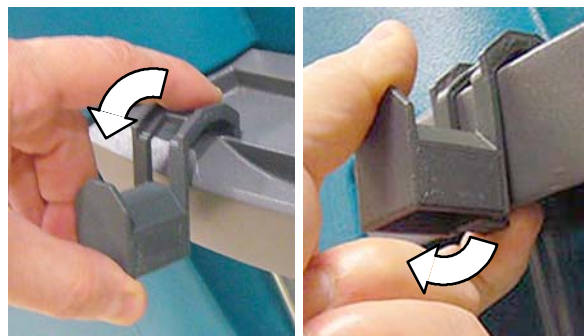
ÁBRA 34

TARTOZÉKKAPCSOK (opció) - Ha a modell rendelkezik az opcionális tartozékkapcsokkal, akkor a kapcsok könnyedén fel- és lekapcsolhatók további tartozéktároló számára (35. rész).



ÁBRA 35

A tartozékkapcsok felszereléséhez akassza a kapcsot a sín fölé, majd nyomja lefelé addig, amíg a helyére kattann. A tartozékkapocs eltávolításához nyúljon a kapocs alá, és óvatosan húzza lefelé fület a sínből való kiakasztáshoz. (36. ábra)



ÁBRA 36

Az opcionális tartozékkapcsok lehetővé teszik a nedves padlóra figyelmeztető jelzések, a szóróflakonok, a gumis lehúzóegység, a hulladékgyűjtő zsákok és más eszközök tárolását (37. ábra).



ÁBRA 37



FIGYELEM: Ne használja a tartozéksíneket a gép felemelésére, mert károsodás történhet.



FIGYELEM: Ne lépjen rá a tartozéksínekre, mert károsodás történhet.

A T300 KEZELŐPANEL MŰKÖDÉSE

T300 MEMBRÁNOS KEZELŐPANEL

A kezelőpanel működése kizáró működés beállításával is lehetséges a felügyeleti vezérlő funkciók használatával. Ezzel megakadályozható, hogy a kezelő megváltoztassa vagy mentse a zónabeállításokat. Lásd a FELÜGYELETI VEZÉRLŐK című utasításokat a kézikönyv végén.

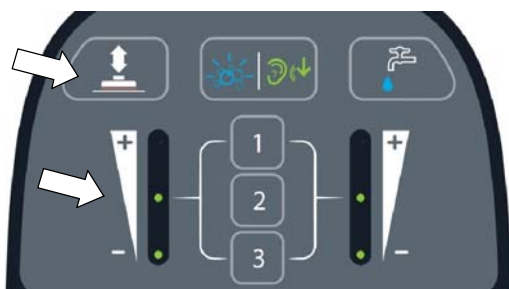
1. Fordítsa a kulcsot (I) állásba a gép bekapcsolásához.

ec-H₂O opcióval felszerelt modellek - Az ecH₂O rendszer indításkor automatikusan bekapcsol. A kezelőpanelen egy kék ec-H₂O ikon jelenik meg (38. ábra). Ez jelzi, hogy az ecH₂O rendszer be van kapcsolva és működésre kész. Az ec-H₂O rendszer kikapcsolásához nyomja meg a kulcsos kapcsoló alatt található ec-H₂O kapcsolót.



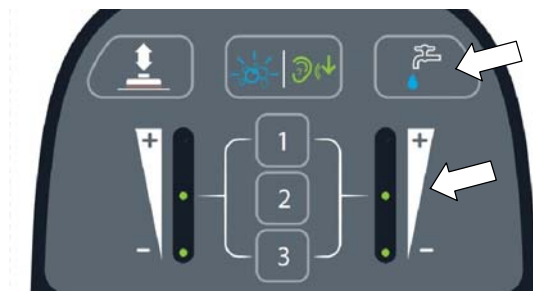
ÁBRA 38

2. Nyomja meg a lefelé irányuló nyomás gombját a lefelé irányuló nyomás növeléséhez vagy csökkentéséhez (39. ábra). A lefelé irányuló nyomás kijelzője a nyomásbeállítást fogja mutatni. Egy LED = alacsony nyomás, két LED = közepes nyomás, három LED = magas nyomás.



ÁBRA 39

3. Nyomja meg a tisztítóoldat-áramlás gombot az oldat áramlási sebességének növeléséhez vagy csökkentéséhez (40. ábra). A tisztítóoldat-áramlás kijelző az áramlási sebességet fogja mutatni. Nincs LED = nincs áramlás, egy LED = alacsony áramlás, két LED = közepes áramlás, három LED = magas áramlás.



ÁBRA 40

4. Erős környezetvédelem gomb opcióval felszerelt modelt - Nyomja meg az Erős környezetvédelem gombot, amikor tisztítószert kíván adagolni 30 másodpercig (41. ábra). A sarokban egy zöld LED villog lassan adagolás közben. Legalább 5 másodpercig a LED gyorsan villog, amivel azt jelzi, hogy az adagolás hamarosan befejeződik. Folyamatos adagoláshoz nyomja meg és 2 másodpercig tartsa lenyomva a gombot, amíg a LED folyamatos zöldre nem vált. A kikapcsoláshoz bármikor megnyomhatja a gombot.

Az ikon kék színnel fog villogni, amikor az Erős környezetvédelmi tartályt fel kell tölteni.

MEGJEGYZÉS: Amikor az Erős környezetvédelem üzemmód be van kapcsolva, a lefelé irányuló nyomás és a tisztítóoldat-áramlási beállítás automatikusan a magas beállításra emelkedik. Kikapcsoláskor a beállítások visszatérnek az eredeti értékekhez.



ÁBRA 41

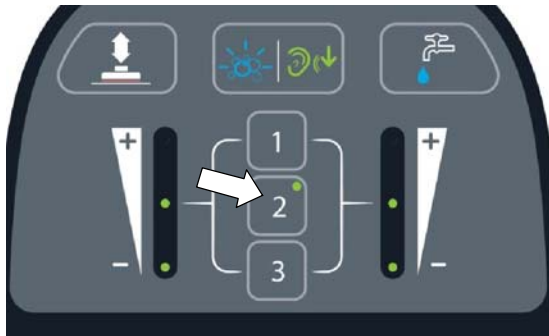
5. Csendes mód opcióval felszerelt modellek - Nyomja meg a Csendes mód gombot a vákuummotor hangjának csökkentéséhez (42. ábra). A sarokban egy zöld LED kapcsol be, amikor az üzemmódot aktiválják. A kikapcsoláshoz nyomja meg a gombot.

MEGJEGYZÉS: A vízfelvétel kis mértékben csökken, ha a Csendes mód aktív.



ÁBRA 42

6. Nyomja meg a Zone Setting számokat a gyors működéshez (43. ábra). A három előre beállított zóna konfigurálása a gyárban történt különböző tisztítóoldat-áramlási sebességekkel és lefelé irányuló nyomásokkal.



ÁBRA 43

A zónabeállítások egy specifikus súrolási alkalmazáshoz történő beállításához konfigurálja az új zónabeállításokat, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a zóna gombot, amíg három felvillanással nem jelzi az új zónabeállítások mentését.

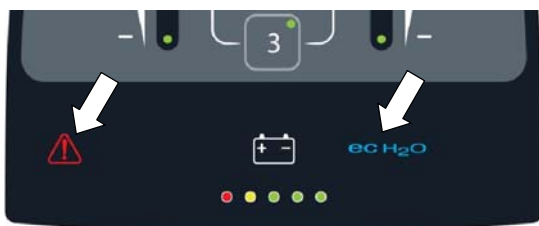
A zónabeállítások a következő vezérléseket konfigurálhatják:

- Lefelé irányuló nyomás mértéke
- Tisztítóoldat-átfolyási sebesség
- Csendes mód be vagy ki (opció)
- ec-H2O mód be vagy ki (opció)
- Erős környezetvédelem mód be vagy ki (opció).

MEGJEGYZÉS: Az Erős környezetvédelem mód és az ec-H2O mód nem konfigurálható együtt.

7. Ha működés közben a gép meghibásodása fordul elő, a szerviz kijelző meggyullad és villogni kezd (44. ábra). Lásd a MŰKÖDÉSI JELZŐKÓDOK című részt.

Ha az ec-H2O rendszer működés közben hibát észlel, az ec-H2O ikon megjelenik vagy pirosan villog. Lásd a MŰKÖDÉSI JELZŐKÓDOK részt.



ÁBRA 44

ec-H2O KIJELZŐ	FELTÉTEL
Folyamatos kék	Normál működés
Villogó kék/piros	A vízkondicionáló kazetta élettartama lejárt. Cserélje ki a kazettát.
Folyamatos vagy villogó piros	Lásd a szerviz jelzőkódokat.

T300 MODELL PRO-PANEL VEZÉRLŐKKEL

Kétféle üzemmód létezik, amelyek megjelennek a kezelői kezdő képernyőn:

Kezelő mód - A gép kezelésének lehetősége a munkahelyi felettes által ellenőrzött engedélyek és korlátozások alapján.

Munkahelyi felettes mód - A gép kezelésének lehetősége az összes vezérlési lehetőséggel, beleértve a kezelő mód engedélyeinek és korlátozásainak konfigurálását is.

Egy a gyárból újonnan érkező gép alapértelmezés szerint automatikusan munkahelyi felettes módban indul el. A vezérlőpanelnek a kezelő mód engedélyeivel és korlátozásaival történő konfigurálásáról lásd a MUNKAHELYI FELETTESEK KEZELŐSZERVEI című utasításokat a kézikönyv végén.

1. Fordítsa a kulcsot (I) helyzetbe. Bekapcsoláskor először a Tennant emblémája jelenik meg, majd a kezelő kezdő képernyője az alább látható formában (45. ábra).



ÁBRA 45

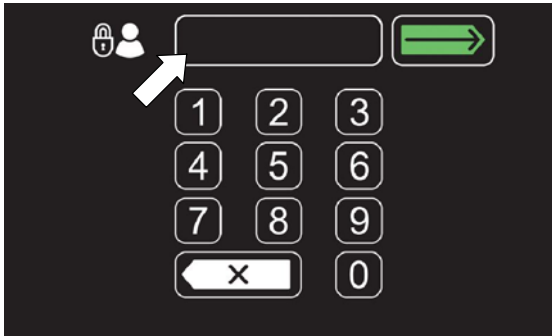
Az ec-H2O opcióval felszerelt modellek esetében az ec-H2O ikon a képernyő közepén jelenik meg. Ez jelzi, hogy az ec-H2O rendszer be van kapcsolva és működésre kész. Az ec-H2O rendszer indításkor automatikusan bekapcsol.

Az ec-H2O rendszer kikapcsolásához nyomja meg az ec-H2O be/ki gombot a kulcsos kapcsoló alatt. Az ikon felett látható / jel mutatja, hogy az ec-H2O rendszer ki van kapcsolva (46. ábra).



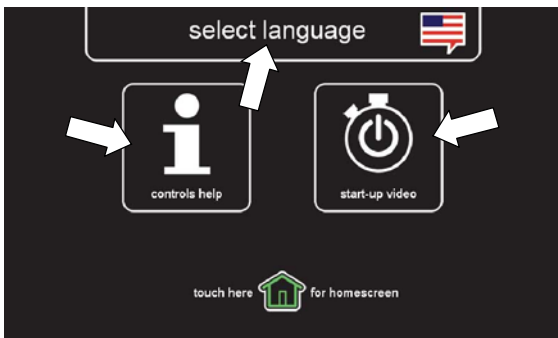
ÁBRA 46

Amikor a munkahelyi felettések kezelőszervei a kezelő üzemmódbhoz vannak konfigurálva, akkor bekapcsoláskor egy bejelentkezési képernyő jelenik meg (47. ábra). Adja meg a munkahelyi felettéstől kapott bejelentkezési számot, majd nyomja meg a zöld nyíl gombot a kezelői kezdő képernyő megnyitásához. Lásd a MUNKAHELYI FELETTESEK KEZELŐSZERVEI című utasításokat a kézikönyv végén.



ÁBRA 47

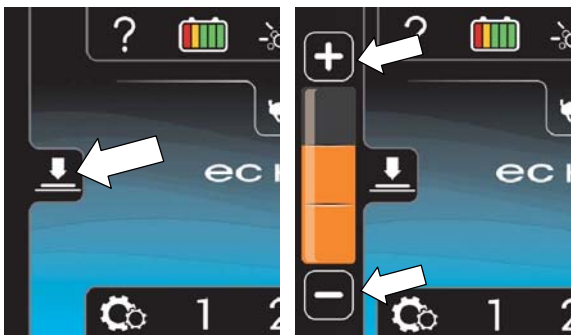
2. Első használata esetén nyomja meg a súgó ikont a kezelői kezdő képernyőn (45. ábra). Az alább látható súgó képernyő lehetővé teszi egy másik képernyőnyelv kiválasztását, a vezérlőpanel ikonjainak azonosítását és az indítást segítő kezelői videók megtekintését (48. ábra).



ÁBRA 48

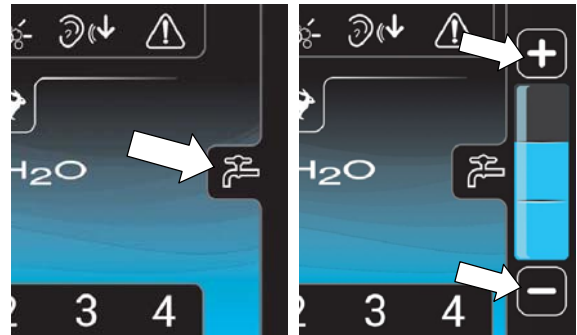
Bármikor megnyomhatja a kezdő képernyő ikont, ha szeretne visszatérni a kezelői kezdő képernyőre.

3. Nyomja meg a lefelé irányuló nyomás ikonját a lefelé irányuló nyomás értékének kijelzéséhez (49. ábra). Nyomja meg a (+) jelet a lefelé irányuló nyomás növeléséhez. Nyomja meg a (-) jelet a lefelé irányuló nyomás csökkentéséhez.



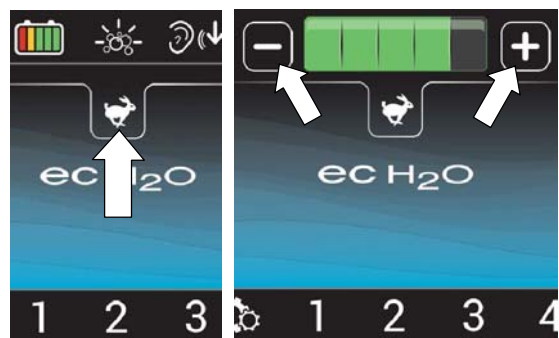
ÁBRA 49

4. Nyomja meg a tisztítóoldat-áramlás ikont a tisztítóoldat áramlási sebességének megjelenítéséhez (50. ábra). Nyomja meg a (+) jelet a tisztítóoldat-áramlás növeléséhez. Nyomja meg a (-) jelet a tisztítóoldat-áramlás csökkentéséhez vagy kikapcsolásához.



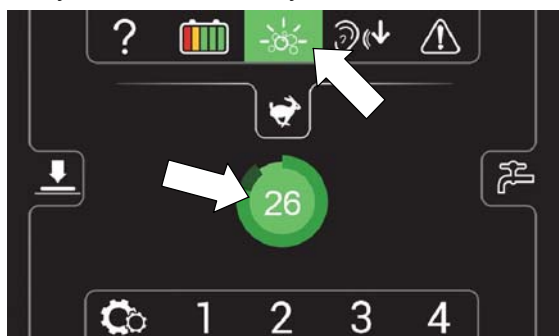
ÁBRA 50

5. Meghajtóval felszerelt modellek - Nyomja meg a maximális súrolási sebesség ikonját a maximális sebesség megjelenítéséhez (51. ábra). Nyomja meg a (+) jelet a maximális súrolási sebesség növeléséhez. Nyomja meg a (-) jelet a maximális súrolási sebesség csökkentéséhez. Csak Munkahelyi felettés üzemmódban érhető el.




ÁBRA 51

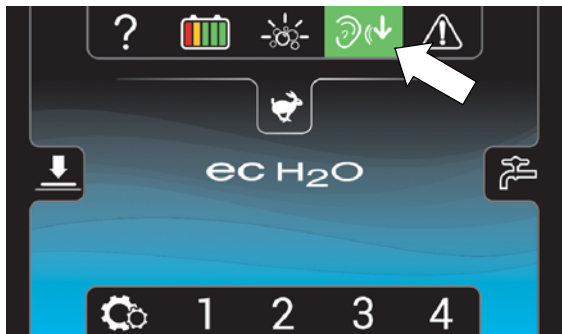
6. Erős környezetvédelem gomb opcióval felszerelt modellek - Nyomja meg az Erős környezetvédelem ikont, amikor tisztítószert kíván adagolni 30 másodpercig. Az ikon zöld színűre változik, és megkezdődik egy 30 másodperces visszaszámlálás. A tisztítószert folyamatos adagolásához nyomja meg és tartsa lenyomva az ikont 2 másodpercig, amíg egy folyamatos időzítő meg nem jelenik. A kikapcsoláshoz bármikor nyomja meg az ikont. (52. ábra). Az ikon sárga színnel fog villogni, amikor az Erős környezetvédelem tartályt fel kell tölteni.



ÁBRA 52

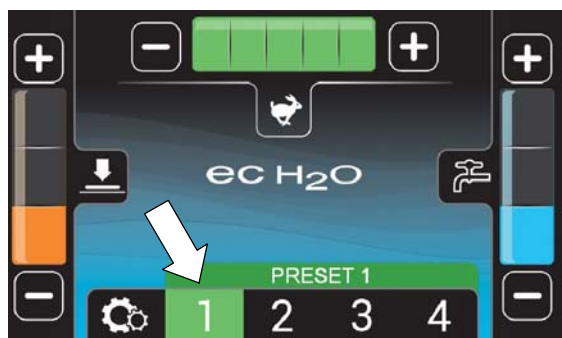
7.  Csendes mód opcióval felszerelt modellek - Nyomja meg a csendes üzemmód ikonját a vákuummotor hangjának csökkentéséhez a csökkentett zajszintet előíró területeken (53. ábra). Bekapcsoláskor az ikon színe zöldre vált. A kikapcsoláshoz nyomja meg újra a gombot.

MEGJEGYZÉS: Amikor a Csendes mód aktív, a vízfelvétel kis mértékben csökken.



ÁBRA 53

8. Nyomja meg a Zone Setting számokat a gyors működéshez (54. ábra). Az aktív zónaszám zöld színűre változik. Minden Zone Setting szám gyárilag különböző tisztítószert-áramlási sebességekkel, lefelé irányuló nyomásértékekkel és maximális súrolási sebességekkel van konfigurálva.



ÁBRA 54

Az alapértelmezett zónabeállítások megváltoztatása - Konfigurálja a kívánt zónabeállításokat, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a zónagombot, amíg meg nem jelenik az új zónabeállítás neve. Válassza az "igen" gombot egy új név megadásához (55. ábra). Ha a "nem" gombot választja, az előre beállított név eltávolításra kerül.

MEGJEGYZÉS: Csak Munkahelyi felettesek üzemmódban van lehetőség a gyári zónabeállítások megváltoztatására (lásd a MUNKAHELYI FELETTESEK KEZELŐSZERVEI című részt a kézikönyv végén).

A zónabeállítások a következő vezérléseket konfigurálhatják:

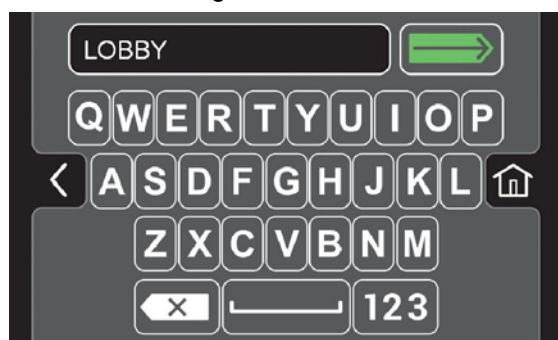
- Lefelé irányuló nyomás mértéke
- Tisztítóoldat-átfolyási sebesség
- Csendes mód be vagy ki (opció)
- Maximális súrolási sebesség (önjáró modell)
- ec-H2O mód be vagy ki (opció)
- Erős környezetvédelem mód be vagy ki (opció).

MEGJEGYZÉS: A Erős környezetvédelem mód és az ec-H2O mód nem konfigurálható együtt.



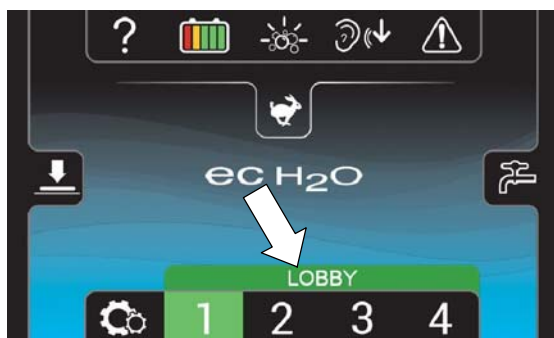
ÁBRA 55

Ha a zónabeállítások például egy előcsarnokhoz vannak konfigurálva, nevezze át a zónát "LOBBY" névre (56. ábra). Nyomja meg a zöld nyilat az új zónabeállítás megadásához.




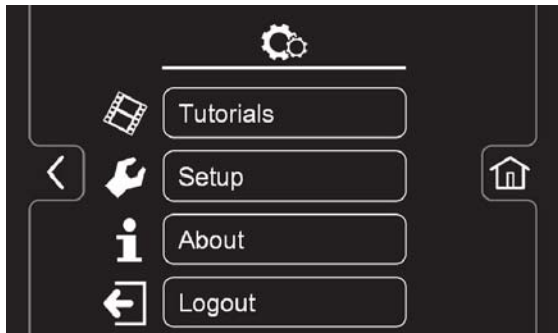
ÁBRA 56

A név megjelenik a zónabeállítás száma felett, ha megnyomja a zóna gombot (57. ábra). Ismételje meg az eljárást a többi zónabeállításon is.




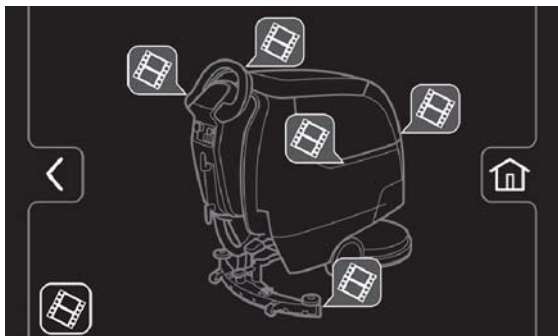
ÁBRA 57

9.  A kezelői kezdő képernyőn nyomja meg a Beállítások ikont a következő képernyő megjelenítéséhez (58. ábra). A gombok magyarázata alább következik.





ÁBRA 58


-  Oktató gomb - Videókat tartalmaz az egyes működtetési és karbantartási eljárások végrehajtásáról. Nyomja meg a video ikonokat a videók elindításához (59. ábra).




ÁBRA 59

-  Beállítás gomb - A felhasználónak munkahelyi felettes módban kell lennie a gép beállításainak eléréséhez. Lásd a MUNKAHELYI FELETTESEK KEZELŐSZERVEI című utasításokat a kézikönyv végén.

-  Névjegy gomb - A gép rendszerére vonatkozó információt jeleníti meg.

-  Kijelentkezés gomb - Akkor szükséges, ha a munkahelyi felettesek kezelőszervei kiosztott bejelentkezési számokkal vannak konfigurálva. Lásd a MUNKAHELYI FELETTESEK KEZELŐSZERVEI című utasításokat a kézikönyv végén.

10.  A szerviz kijelző ikon a kezdő képernyőn sárga vagy piros színnel villog, ha géphiba észlelése történik (60. ábra).



ÁBRA 60

Egy villogó szerviz kijelző ikonnal összefüggésben a következő hibaképernyők automatikusan jelennek meg a probléma jelzésére.

Sárga színű géphiba ikon (61. ábra). Lásd a SZERVIZ KIJELZŐ KÓDOK című részt a géphiba diagnosztizálásához.



ÁBRA 61

Piros vagy sárga ec-H2O rendszerhiba ikon (62. ábra). Lásd a SZERVIZ KIJELZŐ KÓDOK című részt az ec-H2O rendszerhiba diagnosztizálásához.

Amikor az ec-H2O rendszerhiba ikon **kék és piros színnel villog**, a vízkondicionáló kazetta élettartama lejárt és ki kell cserélni. Lásd AZ ec-H2O NanoClean VÍZKONDITIONÁLÓ KAZETTA CSERÉJE című részt.



ÁBRA 62

Sárga rögzítőfék ikon (63. ábra). Működtetés előtt a rögzítőfék karját ki kell engedni.



ÁBRA 63

Nyomja meg a nyilakat a képernyő tetején a hibaképernyők átlapozásához.

A GÉP MŰKÖDTETÉSE

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Ne működtesse a gépet, amíg nem olvasta el a felhasználói kézikönyvet, és nincs tisztában az abban foglaltakkal.

MŰKÖDTETÉS ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

- Seperje fel a padlót, és távolítsa el az akadályokat.
- Ellenőrizze, hogy a kefék/párnák nem kopottak és sérültek-e.
- Ellenőrizze, hogy a gumibetétek nem kopottak és sérültek-e.
- Győződjön meg, hogy a gyűjtőtartály üres, a hulladékgyűjtő tálca pedig tiszta-e.
- Ellenőrizze a súrolófej köpenyének kopását és sérülését.
- Hengerkefés modell - Győződjön meg, hogy a súrolófej hulladékgyűjtő tálcaja üres és tiszta-e.
- ec-H2O súrolás: Győződjön meg, hogy a tisztítóoldat-tartály csak tiszta, hideg vízzel van-e feltöltve.
- ec-H2O súrolás: Győződjön meg, hogy az összes hagyományos tisztítószer/helyreállítószer leengedték-e és kiöblítették-e a tisztítóoldat-tartályból.
- Ellenőrizze, hogy a gép megfelelően működik.

A GÉP MŰKÖDTETÉSE

A T300 vezérlőpanel kezelési utasításait lásd A VEZÉRLŐPANEL MŰKÖDÉSE című részben.

1. Ha van a gépen rögzítőfék, engedje ki (64. ábra)
2. Fordítsa a kulcsot BE (I) helyzetbe (64. ábra).



ÁBRA 64

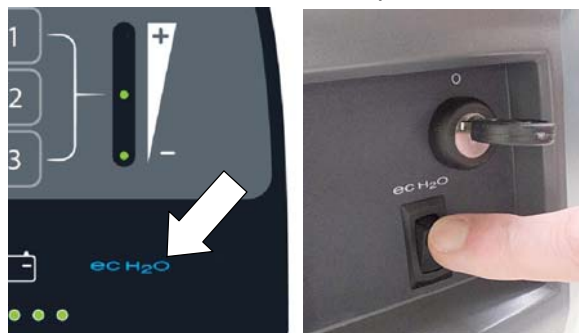
3. ec-H2O modellek - Az ec-H2O rendszer indításkor automatikusan bekapcsol. Az ec-H2O rendszer kikapcsolásához nyomja meg a kulcsos kapcsoló alatt található ec-H2O kapcsolót (65. ábra).

FIGYELEM: Az első használat közben vagy a vízkondicionáló kazetta cseréje után az ecH2O rendszer akár 75 percig automatikusan felülírja a kiválasztott tisztítóoldat-áramlási sebességet.

FIGYELEM: Ha véletlenül tisztítószer kerül az ec-H2O rendszerbe, azonnal kapcsolja ki az ec-H2O rendszert. Engedje le a tisztítóoldat-tartályt, töltsse fel hideg vízzel, majd működtesse az ec-H2O rendszert a tisztítószer kiöblítéséhez.

T300e modellek -

T300 modellek membrános kezelőpanellel -



ÁBRA 65

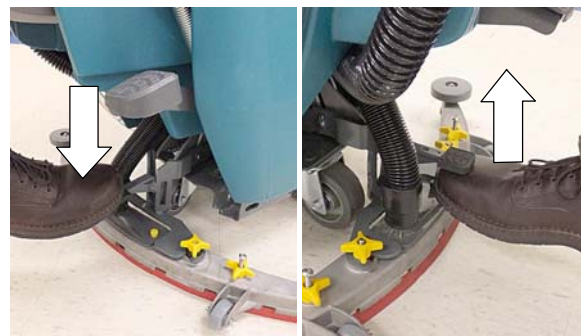
ec-H2O KIJELEZŐ	FELTÉTEL
Folyamatos kék	Normál működés
Villogó kék/piros	A vízkondicionáló kazetta élettartama lejárt. Cserélje ki a kazettát.
Folyamatos vagy villogó piros	Lásd a szerviz jelzőkódokat.

4. Lépjen rá a súrolófej-emelő pedálra az ábrán jelzett módon, és ezzel eressze le a súrolófejet a padlóra (66. ábra).



ÁBRA 66

5. A pedálra lépve engedje le a gumis lehúzó egységet a padlóra az ábrán látható módon (67. ábra). A gumis lehúzó egység felemeléséhez tegye a lábfejét a pedál alá és emelje meg azt. A vákuummotor elindul, amikor a gumis lehúzó egység leereszkedett.



ÁBRA 67

6. Önjáró modellek - tolja előre az irányváltó kart előremeneti pozícióba az előrehaladáshoz (68. ábra). Hátramenetbe húzza hátrafelé az irányváltó kart.



ÁBRA 68

7. A súrolás megkezdéséhez húzza meg az indítófogantyút (69. ábra).



ÁBRA 69

8. Önjáró modellek - A sebességszabályozót a megfelelő sebességhez forgatva állítsa be a súrolási sebességet (70. ábra).

Toló modellek - Lassan tolja előre a gépet. A forgó kefék segíteni fogják a gép előrehaladását.



ÁBRA 70

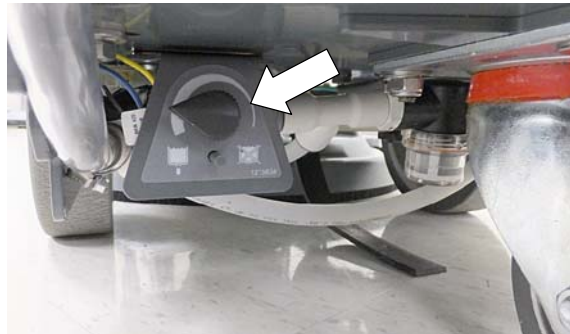
9. T300e ec-H2O modell - A tisztítóoldat áramlási sebességének beállításához ec-H2O súrolás esetén nyomja meg a tisztítóoldat áramlását szabályozó gombot, amely az ec-H2O modulon található (71. ábra). Egy LED = alacsony, két LED = közepes és három LED = magas.



ÁBRA 71

10. T300e modell - A tisztítóoldat áramlási sebességének beállításához hagyományos súrolás esetén fordítsa el a tisztítóoldat áramlását szabályozó gombot, amely a gép alatt található (72. ábra).

MEGJEGYZÉS: A tisztítóoldat áramlását szabályozó gomb csak hagyományos súrolás esetén használható.



ÁBRA 72

11. T300e modell opció - Ha erősen szennyezett területeken extra leszorító erő szükséges a kefékhez, növelje a lefelé irányuló nyomást (73. ábra).

MEGJEGYZÉS: Szüntesse meg a lefelé irányuló nyomást a súrolófej felemelésekor.



ÁBRA 73

12. A súrolás leállításához engedje el az indítófogantyút, majd emelje fel a padlóról a súrolófejet és a gumis lehúzó egységet. A kulcsos kapcsolót fordítsa KI állásba, majd használja a rögzítőféket, ha van.

A GÉP MŰKÖDTETÉSE KÖZBEN

⚠ FIGYELEM: Gyúlékony anyagok vagy reaktív fémek robbanást vagy tüzet okozhatnak. Ne szedjen fel ilyeneket!

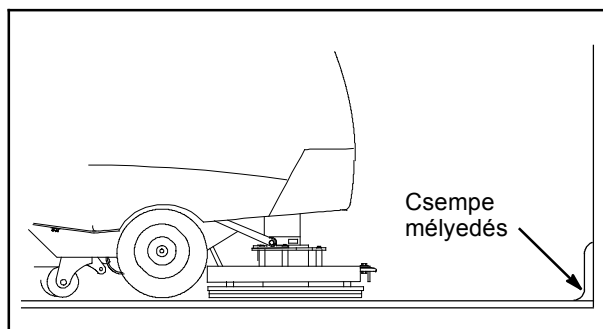
1. A súrolási sávok 5 cm mélységben fedjék egymást.
2. Tartsa mozgásban a gépet, így elkerülhető a padló burkolatának sérülése.
3. Ha a gumibetétek csíkot hagynak, törölje le a betéteket egy ronggyal.
4. Ne ütközzön oszlopnak vagy falnak a géppel.
5. T300 - A gép leeresztése és feltöltése közben az opcionális Erős környezetvédelmi tartály feltöltését mindig tisztítószerral fejezze be.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: A gép használatakor ne súroljon 9%-nál meredekebb lejtőn, ill. ne közlekedjen 21%-nál meredekebb lejtőkön.

6. Töltsön megfelelő minőségű habzásfékező oldatot a gyűjtőtartályba, ha túlzott mértékű habzás észlelhető.

FIGYELEM: A habképződés nem fogja aktiválni az úszó elzáró szűrőt, ezért a vákuummotor károsodni fog.

7. Erősen szennyezett területeken használja a kettős súroló módszert. Először felemelt gumibetéttel súrolja fel a területet, és hagyja a tisztítóoldatot állni 3-5 percig. Másodjára leeresztett gumibetéttel súrolja fel a területet.
8. Körpályás súrolófejjel szerelt modell - Legyen óvatos csempemélyedések közelében (74. ábra) és padlóra szerelt tárgyak, pl. alapzatmélyedések és más törékeny objektumok közelében. A fém súrolófej-szegélyt óvja meg a lehetséges károsodásoktól.



ÁBRA 74

9. Amikor magára hagyja a gépet, vegye ki a kulcsot és húzza be a rögzítőféket, ha van a gépen.
10. Ne működtesse a gépet olyan területen, ahol a környezet hőmérséklete 43°C felett vagy 0°C alatt van.

VÉSZLEÁLLÍTÓ GOMB (Önjáró típusok)

Vészhelyzetben nyomja meg a vészleállító gombot (75. ábra). Ez a vörös gomb teljesen megszünteti a gép áramellátását. Az áramellátás újraindításhoz fordítsa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányban, és használja a kulcsos kapcsolót.

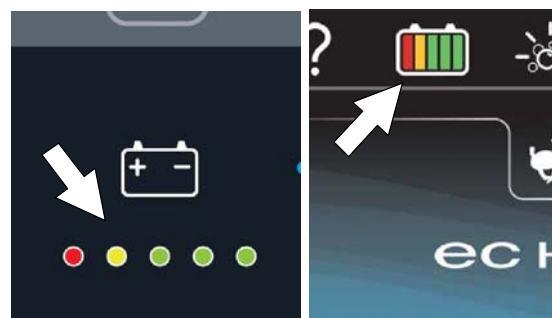
Ezt a gombot kizárólag vészhelyzet esetén használja. Nem a gép szokásos leállítására tervezték.



ÁBRA 75

AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGI SZINTJÉNEK KIJELZŐJE

Az akkumulátor töltöttségi szintjének kijelzője (BDI) az akkumulátorok töltöttségi szintjét mutatja a gép üzemeltetése közben. Amikor az akkumulátorok teljesen fel vannak töltve, mind az öt kijelző világít (76. ábra). Amikor a töltöttségi szint a piros lámpáig csökken, hagyja abba a súrolást és tölts fel az akkumulátorokat. Ha a piros lámpa villogni kezd, a súrolási funkció automatikusan leáll, nehogy az akkumulátorok teljesen lemerüljenek. Önjáró modell: A gép még képes haladni, amikor a piros lámpa villog, így a használó a gépet a töltőhelyhez irányíthatja.



T300e/T300

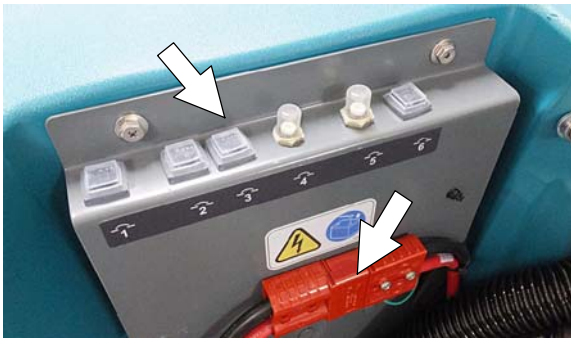
T300 LCD

ÁBRA 76

ÁRAMKÖR-MEGSZAKÍTÓ PANEL

A gép visszaállítható árammegszakítókkal rendelkezik a gép túláram elleni védelme érdekében. Ha egy áramkör-megszakító lekapcsol, válassza le az akkumulátorkábel csatlakozását, majd a visszaállító gombbal állítsa vissza a megszakítót, miután a megszakító lehűlt. Csatlakoztassa újra az akkumulátor kábelcsatlakozóját. Ha a megszakító nem áll vissza eredeti helyzetébe vagy ismételten lekapcsol, kérje szerviz segítségét.

Az áramkör-megszakító panel az akkumulátorrekesz mellett található, és az ábra szerint van megjelölve (77. ábra).



ÁBRA 77

Áramkör-megszakító	Jellemzők	Védett áramkör
1. MSZ.	4 A	Kulcsos kapcsoló, vezérlőkártya
2. MSZ.	4 A	ec-H2O modul
3. MSZ.	4 A	ec-H2O pumpa
4. MSZ.	30 A	Meghajtó
5. MSZ.	37 A	Kefemotor (T300e)
6. MSZ.	20 A	Vákuummotor (T300e)

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: A gép szervizelésein minden javítást képzett szakembernek kell végeznie.

ÜZEMÓRA-SZÁMLÁLÓ

Az üzemóra-számláló rögzíti a gép által teljesített üzemórák számát. Az üzemóra-számlálót a speciális karbantartási feladatok elvégzéséhez és az elvégzett javítások nyomon követésére használja (78. ábra).



ÁBRA 78

A TARTÁLYOK KIÜRÍTÉSE

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki a gépet, vegye ki a kulcsot és használja a rögzítőféket, ha van.

A GYŰJTŐTARTÁLY KIÜRÍTÉSE

Ürítse ki és tisztítsa meg a gyűjtőtartályt naponta, valamint a tisztítóoldat-tartály feltöltései között.

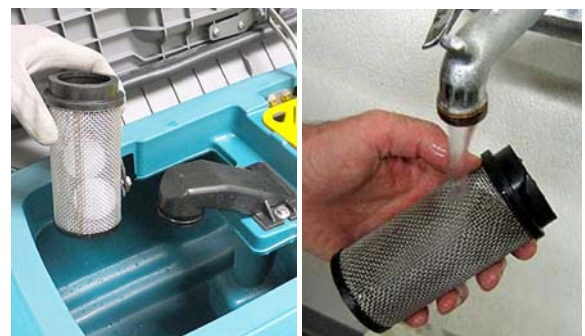
1. Szállítsa a gépet az ürítőhelyre.
2. A leeresztőtömlő-sapkával rendelkező modellek esetén tartsa felfelé a tömlőt, vegye le a sapkát, majd lassan engedje le a tömlőt. Áramlásszabályozó szelepes leeresztőtömlővel szerelt modellek esetében engedje le a tömlőt, majd lassan nyissa ki a szelepet a kiürítéshez (79. ábra).



ÁBRA 79

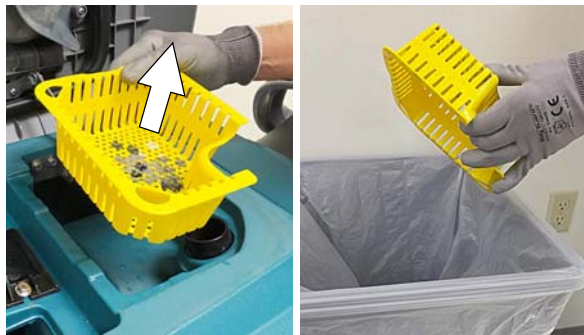
MEGJEGYZÉS: Ha a gép ürítéséhez vödört használ, ne ugyanazt a vödört használja a tisztítóoldat-tartály feltöltéséhez.

3. Vegye ki, és tisztítsa meg a lebegő részecskéket eltávolító szűrőt (80. ábra).



ÁBRA 80

4. T300 modellek - Vegye ki és ürítse ki a hulladékgyűjtő tálcát (81. ábra).



ÁBRA 81

5. Öblítse ki a tisztítóoldat-tartályt tiszta vízzel, majd törölje le a szennyeződésmaradványokat (82. ábra).



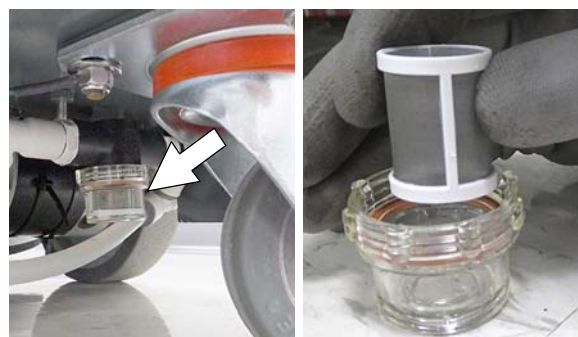
ÁBRA 82

3. Tiszta vízzel öblítse ki a tisztítóoldat-tartályt (84. ábra).



ÁBRA 84

4. Minden 50 üzemóra után távolítsa el a tisztítóoldat-tartályt és tisztítsa meg a szűrőt (85. ábra). A tisztítóoldat-szűrő a gép alatt hátul található. Ürítse ki a tisztítóoldat-tartályt, mielőtt kiveszi a szűrőt.



ÁBRA 85

A TISZTÍTÓOLDAT-TARTÁLY KIÜRÍTÉSE

Naponta ürítse ki a tisztítóoldat-tartályt.

1. Szállítsa a gépet az ürítőhelyre.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki a gépet, vegye ki a kulcsot és használja a rögzítőféket, ha van.

2. A tisztítóoldat-tartályban maradt víz leengedéséhez húzza ki a tisztítóoldat tömlőjét a tartozéksínből (83. ábra).



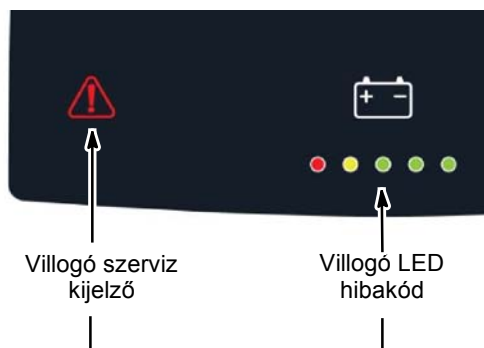
ÁBRA 83

A tartály kiürítése után csatlakoztassa újra erősen a tisztítóoldat-tömlőt a tartozéksínhez.

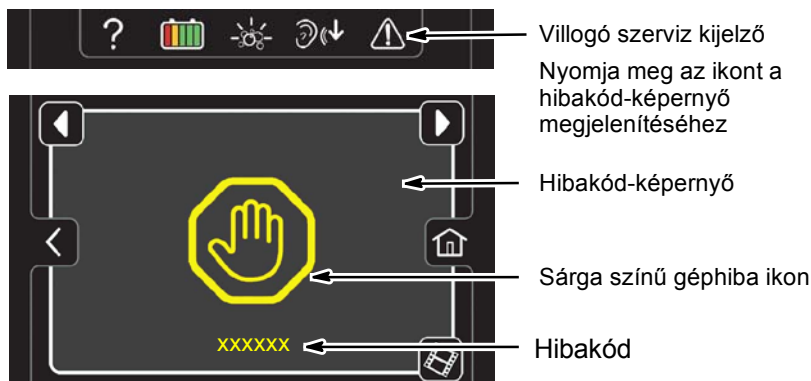
MŰKÖDÉSI JELZŐKÓDOK

Amikor a gép vagy az akkumulátortöltő hibát észlel, a szerviz kijelző villogni kezd. Megjelenik egy hibakód a probléma meghatározásához az alábbiak szerint.

T300e/T300 vezérlőpanelek



T300 Pro-Panel vezérlők (LCD)



LED hibakód * = villogó	LCD hibakód	OK	MEGOLDÁS
* * * * *	0xFFFF0	A vészleállító gomb aktiválva.	Oldja ki a vészleállító gombot és indítsa újra a gépet.
. . . * .	0x0201	Probléma a fejemelő működtetőkar húzalozásával, csatlakozásával vagy vezérlőpaneljával.	Kérje a szerviz segítségét.
. . . * *	0x0101	Probléma a kefmotor vezetékével, a csatlakozóval vagy a vezérlőpanellel.	Kérje a szerviz segítségét.
. . * . .	0x0501	Probléma a vákuummotor vezetékével, a csatlakozóval vagy a vezérlőpanellel.	Kérje a szerviz segítségét.
. . * . *	0x0601	Probléma az Erős környezetvédelem tisztítószer-szivattyú vezetékével, a csatlakozóval vagy a vezérlőpanellel.	Kérje a szerviz segítségét.
. . * * .	0x0910	A meghajtómotor megszakítója kioldott.	Válassza le az akkumulátort és állítsa vissza az áramkör-megszakítót. Ha a megszakító ismételten kiold, kérje a szerviz segítségét.
. . * * *	0x0901	Probléma a hajtómotor vezetékével, a csatlakozóval vagy a vezérlőpanellel.	Kérje a szerviz segítségét.
. * . * *	0xFF00	A szoftver betöltése sikertelen.	Kérje a szerviz segítségét.
* . . . *	0x0900 0x0903	Hajtómotor I-meghajtó hiba Megszakadt a kommunikáció a hajtómotor I-meghajtóval	Indítsa újra a gépet. Ha a hiba megismétlődik, kérje a szerviz segítségét.
* . . * .	0x0906 0x0907	A gépet meghajtó motor zárlatos.	Kérje a szerviz segítségét.
* . . * *	0x0103 0x0104 0x0105	Túláram a kefmotornál	Kérje a szerviz segítségét.
* . * . *	0x0902	Az indítófogantyú a gép bekapcsolása előtt lett meghúzva vagy megakadt.	A gép bekapcsolása előtt engedje ki az indítófogantyút vagy távolítsa el a fogantyúreteszt.

MŰKÖDÉSI JELZŐKÓDOK – folytatás

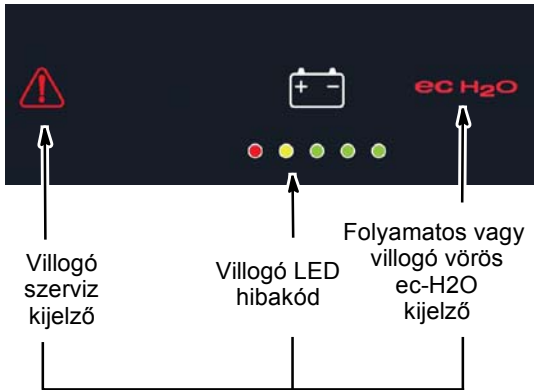
LED hibakód * = villogó	LCD hibakód	OK	MEGOLDÁS
* • * * •	0x0107 0x0207 0x0507 0x0607	Kefemotor vezérlőpanel hiba Működtetőmotor vezérlőpanel hiba Vákuummotor vezérlőpanel hiba Tisztítószer-szivattyú vezérlőpanel hiba	Válassza le az akkumulátor kábelcsatlakozását és kérje a szerviztől a vezérlőpanel cseréjét.
* • * * *	0x0503 0x0504 0x0505	Túlláram a vákuummotornál.	Kérje a szerviz segítségét.
* * • • •	0x0506	Rövidzárlat a vákuummotornál.	Kérje a szerviz segítségét.
* • * * *	0x0603 0x0604 0x0605	Túlláram az Erős környezetvédelem tisztítószer-szivattyúnál.	Kérje a szerviz segítségét.
* * • * •	0x0606	Rövidzárlat az Erős környezetvédelem tisztítószer-szivattyúnál.	Kérje a szerviz segítségét.
* * • * •	0x0106	Rövidzárlat a kefemotornál.	Kérje a szerviz segítségét.
• * * * •	0xF103 0xFF20 0x0704	Kommunikációs hiba a töltővel Komm. hiba a súroló vezérlőpanellel ec-H2O rendszer komm. hiba	Indítsa újra. Ha a hibakód továbbra sem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a szervizzel.

BELSŐ AKKUMULÁTORTÖLTŐ SZERVIZKIJELEZŐ KÓDOK

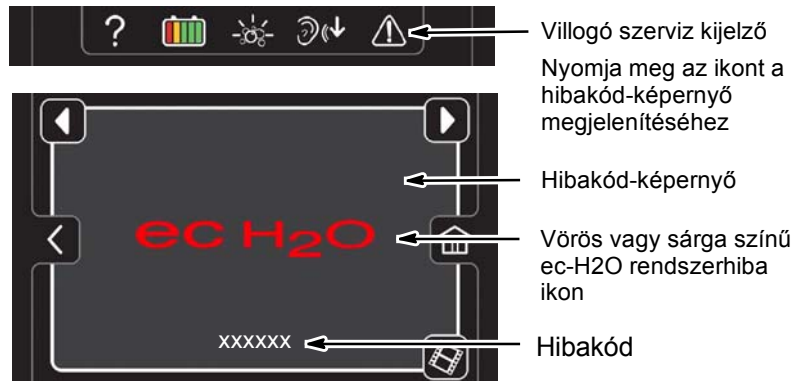
LED hibakód * = villogó	LCD hibakód	OK	MEGOLDÁS
* * * • •	0xF100	A töltő meghibásodott.	Kérje a szerviz segítségét.
• * * • •	0xF101	A töltő nincs csatlakoztatva az akkumulátorokhoz.	Ellenőrizze a csatlakozásokat.
• * • • •	0xF102	A töltő túlmelegedett.	Hagyja lehűlni a töltőt. Vigye jól szellőző területre. Az akkumulátorokat legfeljebb 27°C hőmérsékletű helyen töltsen. Ha továbbra is jelen van a hiba, lépjen kapcsolatba a szervizzel.
• * * * •	0xF103	Kommunikációs hiba a töltővel	Indítsa újra a töltőt. Ha a hibakód továbbra sem szűnik meg, lépjen kapcsolatba a szervizzel.
• * * • *	0xF104	A töltő időtartam-kapcsoló meghaladta a maximális töltési időt. Félbeszakad a töltés.	Cserélje ki az akkumulátorokat.

ec-H2O RENDSZER SZERVIZ KIJELZŐ KÓDOK - OPCÍÓ

T300e/T300 vezérlőpanel



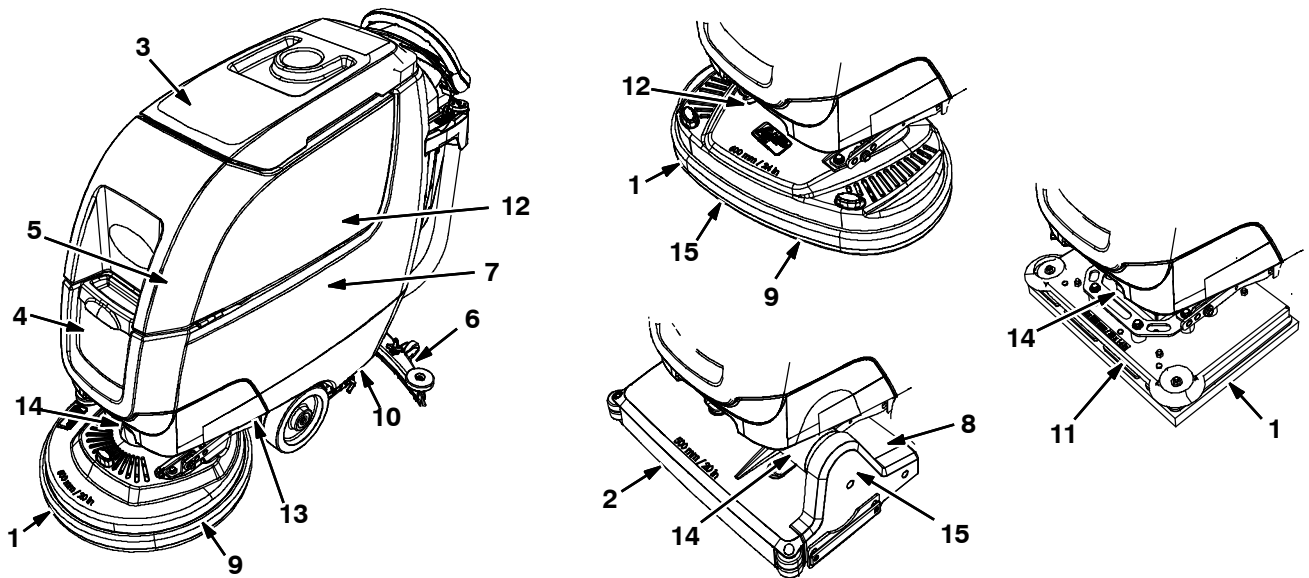
T300 Pro-Panel vezérlők (LCD)



LED hibakód * = villogó	LCD hibakód	OK	MEGOLDÁS
• * • * •	0x0711	Probléma a ec-H2O szivattyú vezetékével, a csatlakozóval vagy a vezérlőpanellel.	Kérje a szerviz segítségét.
• * * * *	0x0713 0x0714 0x0715	Túláram az ec-H2O szivattyúnál	Kérje a szerviz segítségét.
* • • • •	0x0717	Rövidzárlat az ec-H2O szivattyúnál	Kérje a szerviz segítségét.
* • * • •	0x0703 0x0712	Az ec-H2O rendszer megszakítója kioldott Az ec-H2O szivattyú megszakítója kioldott	Állítsa vissza az áramkör-megszakítót. Ha a megszakító ismételen kiold, kérje a szerviz segítségét.
AZ ecH2O kijelző folyamatosan vörös	0x0716 0x0727 0x0741 0x0746	Rövidzárlat az ec-H2O szivattyúnál ec-H2O vezérlőkártya-hiba Vízkezelő szivattyú nyitva Vízkezelő szivattyú hiba	Kérje a szerviz segítségét.
Az ecH2O kijelző vörös villog*	0x0702 0x0708* 0x0721 0x0723 0x0726	Az ec-H2O nyomáskapcsoló kioldott Az ec-H2O rendszer túlszabályozása Nincs ec-H2O cellaáram ec-H2O cella túláram ec-H2O cellazárlat hiba	Kérje a szerviz segítségét.
Az ecH2O kijelző kék/vörös színnel villog		A vízkezelő kazetta élettartama lejárt.	Cserélje ki a vízkezelő kazettát.

*Ellenőrizze, hogy adtak-e tisztítószerrel a tisztítóoldat-tartályba. Ha az ec-H2O rendszert tisztítószerrel működtették, ürítse ki a tisztítóoldat-tartályt, öntsön bele tiszta vizet, majd működtesse az ec-H2O rendszert mindaddig, amíg a hibakód el nem tűnik.

KARBANTARTÁSI TÁBLÁZAT



Intervallum	Felelős személy	Kód	Leírás	Eljárás
Naponta	O	1	Párna (párnák)	Ellenőrzés, megfordítás vagy csere
	O	1	Kefe (kefék)	Ellenőrzés, tisztítás
	O	2	Hengerkefék	Ellenőrzés, tisztítás
	O	3	Gyűjtőtartály	Lebegő részecskéket eltávolító szűrő és a hulladékgyűjtő tálca kiürítése, öblítése és tisztítása, ha van
	O	4	Tisztítóoldat-tartály	Kiürítés, öblítés
	O	5	Erős környezetvédelmi tartály (opció)	Ellenőrzés, újratöltés
	O	6	Gumibetét	Tisztítás, sérülések és kopások ellenőrzése
	O	7	Akkumulátorok	Töltés, ha szükséges
	O	8	Hulladéktálca	Tisztítás
	O	9	Súrolófejköpeny	Sérülés és kopás ellenőrzése
Hetente	O	7	Akkumulátorcellák	Az elektrolitszint ellenőrzése
	O	6	Gumis lehúzó egység cseppfogó tartálya	Ellenőrzés, tisztítás
50 óra	O	2	Hengerkefék.	Forgassa meg a keféket. Ellenőrizze a kopást
	O	2	Hengeres súrolófej	A súrolófej alsó oldalának tisztítása
	O	3	A gyűjtőtartály fedelének tömítése	Ellenőrizze a kopást.
	O	10	Tisztítóoldat-tartály szűrője	Tisztítás
100 óra	O	7	Akkumulátor vízellátó rendszere (opcionális)	Tömlők sérülésének és kopásának ellenőrzése
200 óra	O	7	Akkumulátorok, pólussaruk és kábelek	Ellenőrzés és tisztítás
500 óra	T	11	Körpályás szigetelők leengedése	Csere (4-es csomag)
750 óra	T	12	Vákuummotor	Szénkefék cseréje
1250 óra	T	13	Meghajtómotor	Szénkefék cseréje
	T	14	Kefemeghajtó motor	Szénkefék cseréje
	T	15	Kefehajtó szíj	Cserélje ki az ékszíjat

O = Kezelő T = Szakképzett szerelő

A GÉP KARBANTARTÁSA

A gép megfelelő üzemképes állapotának fenntartása érdekében hajtsa végre a gépre vonatkozó karbantartási műveleteket.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki a gépet, vegye ki a kulcsot és használja a rögzítőféket, ha van.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: A gép karbantartásakor szükség szerint viseljen megfelelő védőfelszerelést. Minden javítási munkát szakembernek kell végeznie

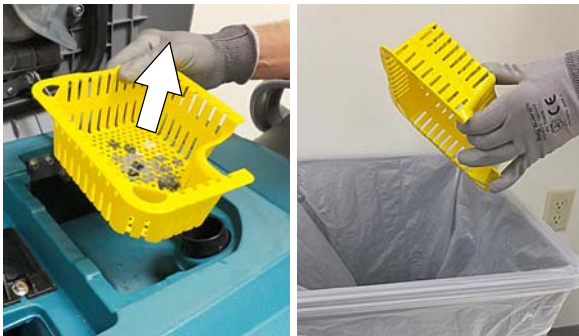
NAPI HASZNÁLAT UTÁN

1. Ürítse ki és öblítse ki a gyűjtőtartályt (86. ábra). Lásd: TARTÁLYOK KIÜRÍTÉSE.



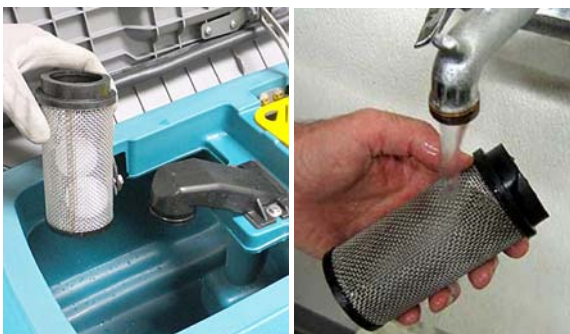
ÁBRA 86

2. T300 modellek - Vegye ki és ürítse ki a hulladékgyűjtő tálcát (87. ábra).



ÁBRA 87

3. Vegye ki, és tisztítsa meg a lebegő részecskéket eltávolító szűrőt (88. ábra).



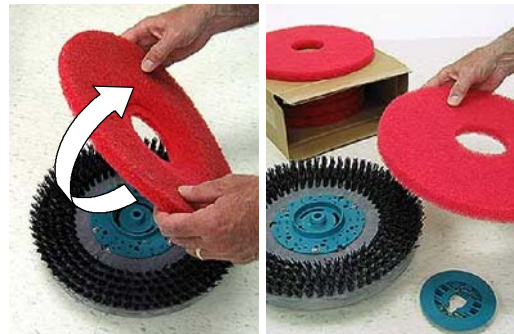
ÁBRA 88

4. Ürítse ki és öblítse ki a tisztítóoldat-tartályt (89. ábra).



ÁBRA 89

5. Korongos súrolófej - Fordítsa át a párnát vagy cserélje ki, ha kopott (90. ábra).



ÁBRA 90

Körpályás súrolófej - Fordítsa meg a munkapárnát vagy cserélje ki, ha kopott (91. ábra).



ÁBRA 91

6. Insta-Click párna meghajtók/kefék - távolítson el minden szennyeződést az agy csatlakozási területéről (92. ábra).



ÁBRA 92

7. Törölje tisztára a gumibetéteket. Vizsgálja a gumibetétek kopását és sérüléseit (93. ábra). Ha a gumibetét kopott, forgassa el. Lásd: GUMIBETÉT CSERÉJE.



ÁBRA 93

8. Ellenőrizze a súrolófej köpenyét, hogy nem kopott vagy sérült-e (94. ábra). Ha kopott vagy sérült, cserélje ki.



ÁBRA 94

9. A gép külső felületét univerzális tisztítószerrel és nedves ronggyal tisztítsa meg (95. ábra).



ÁBRA 95

10. Hengeres súrolófej - Vegye ki és tisztítsa meg a hulladéktálcát (96. ábra).



ÁBRA 96

11. Erős környezetvédelem opció - Töltse fel az Erős környezetvédelmi tartályt ajánlott tisztítószerrel, hígítás nélkül (97. ábra). Tegye vissza sapkát.



ÁBRA 97

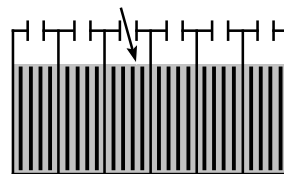
12. Töltse fel az akkumulátorokat (98. ábra). Lásd: AKKUMULÁTOROK.



ÁBRA 98

MINDEN HÉTEN

1. Ellenőrizze az akkumulátorcellák folyadékszintjét (99. ábra). Lásd: AKKUMULÁTOROK.



ÁBRA 99

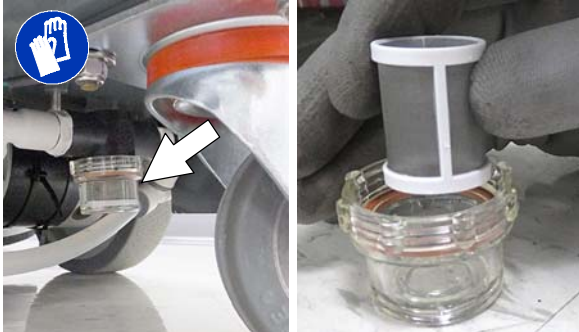
2. Vegye ki a cseppfogót a gumis lehúzó egységből, majd tisztítsa meg a tartályt (100. ábra).



ÁBRA 100

MINDEN 50 ÜZEMÓRA UTÁN

1. Vegye ki a tisztítóoldat-tartály szűrőjét és tisztítsa meg (101. ábra). A kiszéréshez a szűrőtokot fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányban. A tisztítóoldat-tartályt ürítse ki, mielőtt eltávolítja a szűrőt.



ÁBRA 101

2. Hengerkefék - Forgassa a keféket előlről hátrafelé (102. ábra). Cserélje ki a keféket, ha azok már nem tisztítanak hatékonyan.



ÁBRA 102

3. Hengeres súrolófej - Távolítsa el a lerakódott szennyeződést a súrolófej alsó oldaláról (103. ábra).



ÁBRA 103

4. Ellenőrizze és tisztítsa meg a gyűjtőtartály fedelének tömítését (104. ábra). Cserélje ki a tömítést, ha sérült.

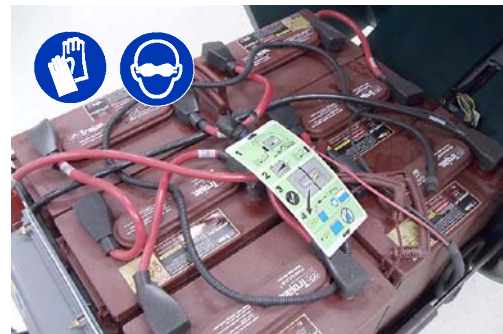


ÁBRA 104

MINDEN 100 ÜZEMÓRA UTÁN

Ha a gép rendelkezik az opcionális akkumulátor-vízellátó rendszerrel, ellenőrizze, hogy nem koptak-e el vagy sérültek-e meg a vízcsövek és a csatlakozások (105. ábra). Cserélje ki a rendszert, ha sérült.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Az akkumulátorok szervizelésékor szükség szerint viseljen megfelelő védőfelszerelést. Kerülje a fizikai kapcsolatot az akkumulátorsavval.



ÁBRA 105

ELEKTROMOTOROK

A motor szénkeféit az alábbiak szerint cserélje. A szénkefék cseréjét szakemberrel végeztesse el.

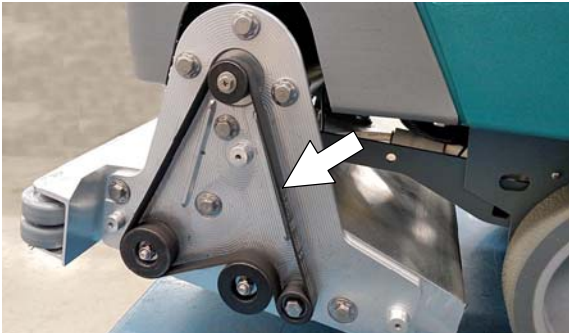
Szénkefe cseréje	Üzemóra
Vákuummotor	750
Meghajtómotor (önjáró modell)	1250
Tárcsakéfe-motor	1250
Hengerkefe motor	1250
Körpályás kefe motor	1250

ÉKSZÍJAK

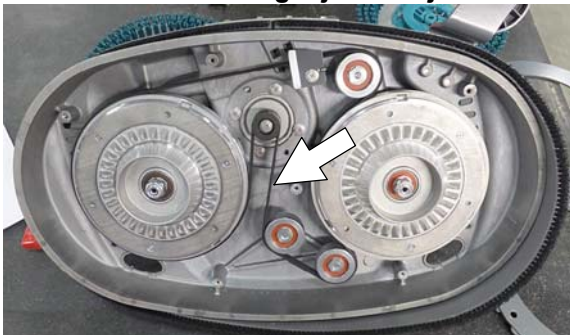
A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki a gépet, vegye ki a kulcsot és használja a rögzítőféket, ha van.

Az ékszíjakat 1250 óránként cserélje ki. Az ékszíjak cseréjét szakemberrel végeztesse (106. ábra).

Hengerkefe-meghajtó ékszíj



Kettős tárcsakefe-meghajtó ékszíj



ÁBRA 106

KÖRPÁLYÁS SÚROLÓFEJ SZIGETELŐK

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki a gépet, vegye ki a kulcsot és használja a rögzítőféket, ha van.

500 óránként cserélje a négy alsó rezgésszigetelőt. Az alsó (rejtett) szigetelők a takarólemez és a meghajtólemez között található. A szigetelőcserét szakemberrel végeztesse (107. ábra).



ÁBRA 107

AKKUMULÁTOROK

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki a gépet, vegye ki a kulcsot és használja a rögzítőféket, ha van.

Az akkumulátorok élettartama a megfelelő karbantartásuktól függ. Ha a lehető legtovább szeretné használni az akkumulátorokat:

- Ne töltsé az akkumulátorokat naponta egynél több alkalommal, és a töltést csak legalább 15 perccel a gép leállítása után kezdje el.
- Ne hagyja az akkumulátorokat hosszabb ideig csak részben feltöltött állapotban.
- Az akkumulátorokat csak jól-szellőző helyen töltsé a gázképződés megelőzése érdekében. Az akkumulátorokat legfeljebb 27°C hőmérsékletű helyen töltsé.
- Hagyja, hogy a töltő teljesen feltöltsé az akkumulátorokat, mielőtt újra -használja a gépet.
- Az elektrolitszint heti ellenőrzésével tartsa fenn a nedves akkumulátorok megfelelő elektrolitszintjeit.

Az Ön gépét a Tennant nedves, ólom-savas vagy karbantartást nem igénylő akkumulátorokkal látta el.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: A gép szervizelésekor minden fém tárgyat tartson távol az akkumulátoroktól. Kerülje a fizikai kapcsolatot az akkumulátorsavval.

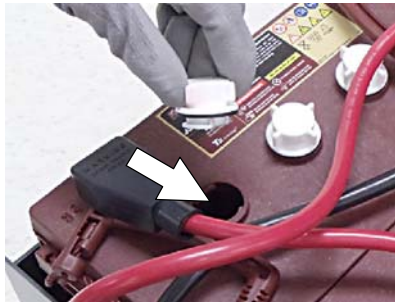
KARBANTARTÁST NEM IGÉNYLŐ AKKUMULÁTOROK

A karbantartást nem igénylő (sajtott AGM) akkumulátorokhoz nem szükséges vízpótlás. A tisztítás és más rutinszerű karbantartás azonban szükséges.

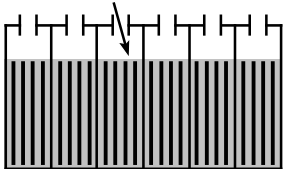
ELÁRASZTOTT (NEDVES) ÓLOM-SAVAS AKKUMULÁTOROK

Az elárasztott (nedves) ólom-savas akkumulátorok rutinszerű vízpótlást igényelnek az alábbiak szerint. Ellenőrizze az akkumulátor elektrolitszintjét.

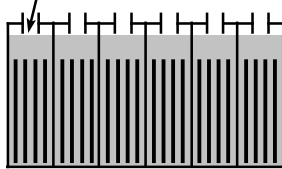
Az elektrolitszintnek az ábrán látható módon kicsivel az akkumulátorlemezek fölött kell lennie (108. ábra). Töltsön hozzá desztillált vizet, ha a folyadékszint alacsony. **NE TÖLTSE TÚL!** Töltéskor az elektrolit térfogata megnő és túlfolyhat. Töltés után desztillált vizet lehet beönteni úgy, hogy a szint kb. 3 mm-rel a figyelőcsövek alatt legyen.



Töltés előtt



Töltés után



ÁBRA 108

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg arról, hogy a töltés során a cellakupakok a helyükön vannak-e. Az akkumulátorok töltése után kényszerfordulhat elő. Ez normális jelenség.

CSATLAKOZÁSOK ELLENŐRZÉSE/TISZTÍTÁSA

200 üzemóránként ellenőrizze az akkumulátor-csatlakozók szorosságát, és az akkumulátor korróziójának elkerülése érdekében tisztítsa meg az akkumulátorok felületét, beleértve a pólusarukat és kábelbilincseket. Használjon súrolókefét, valamint tömény szódabikarbónából és vízből készült oldatot (109. ábra). Az akkumulátor tisztításakor ne távolítsa el a cellakupakokat.



ÁBRA 109

AZ AKKUMULÁTOROK FELTÖLTÉSE

A kézikönyv feltöltési útmutatásai a géphez tartozó akkumulátortöltőre vonatkoznak. A Tennant által nem támogatott és nem jóváhagyott egyéb akkumulátortöltők használata tilos.

Ha a géphez külső akkumulátortöltőt használ, a működési útmutatót a töltő készítőjének kézikönyvében találja. Ha a géphez nem tartozik akkumulátortöltő, akkor a javasolt töltőkre vonatkozóan a forgalmazó vagy a Tennant szolgálhat útmutatással.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Nem kompatibilis akkumulátortöltők használata esetén az akkumulátorok károsodhatnak és akár tüzet is okozhatnak.

FONTOS MEGJEGYZÉS: Az akkumulátortöltő a géphez tartozó akkumulátor töltéséhez van beállítva. Ha más típusú vagy nagyobb kapacitású akkumulátorra vált (például elárasztott (nedves) ólom-savas, karbantartást nem igénylő, préselt, AGM akkumulátorokra stb.), akkor az akkumulátor töltési profilját meg kell változtatni az akkumulátor károsodásának megelőzése érdekében. Lásd: AZ AKKUMULÁTOR TÖLTŐ BEÁLLÍTÁSAI.

1. Szállítsa a gépet egy jól szellőztetett helyre.

⚠ FIGYELEM: Az akkumulátorok hidrogéngázt bocsátanak ki. Tűz- és robbanásveszély! Nyílt láng és szikrák nem lehetnek a közelben töltéskor.

2. Álljon a géppel vízszintes, száraz felületre, kapcsolja ki a gépet, és vegye ki a kulcsot.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Az akkumulátorok javításakor a gépet vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, vegye ki a kulcsot és használja a rögzítőféket, ha van.

3. Ha a géphez elárasztott (nedves) ólom-savas akkumulátorok tartoznak, akkor töltés előtt hetente ellenőrizze az akkumulátorok elektrolitszintjét. Lásd: ELÁRASZTOTT (NEDVES) ÓLOM-SAVAS AKKUMULÁTOROK.
4. Belső töltővel rendelkező modellek esetében tekerje le a tápvezetékét a fogantyúkról, és csatlakoztassa azt egy megfelelően földelt fali aljzathoz (110. ábra).



ÁBRA 110

Külső töltővel rendelkező modellek esetében először csatlakoztassa a töltő egyenáramú vezetékét a gép akkumulátor-töltési dugaszolóaljzatához, majd csatlakoztassa a váltóáramú tápvezetékét egy megfelelően földelt fali aljzathoz (111. ábra). A használati utasítást a külső akkumulátortöltő gyártójának kézikönyvégen találja.

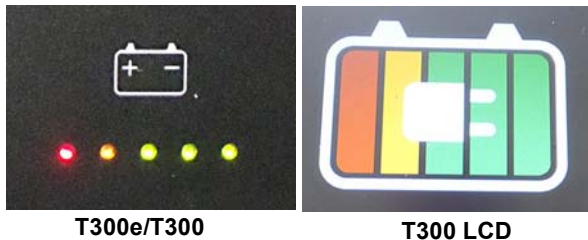
A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Ne válassza le a külső töltő egyenáramú vezetékét a gép dugaszolóaljzataról, amíg a töltő működik. Ívkiülés következhet be. Ha a töltést félbe kell szakítani a töltés befejezése előtt, először a váltakozó áramú vezetékét válassza le.



ÁBRA 111

5. A töltő automatikusan kezdi el a töltést, majd áll le, amikor az akkumulátorok teljesen feltöltődtek. A töltési ciklus az akkumulátor típusától függően akár 6-12 óráig is tarthat.

Belső akkumulátortöltő: Az akkumulátortöltöttség jelző fénye a töltés közben folyamatosan váltakozva elhalványul és felerősödik. Ha mind az öt lámpa villog, akkor a töltési ciklus befejeződött (112. ábra).



ÁBRA 112

6. Az akkumulátorok feltöltése után húzza ki a tápkábelt, és csavarja fel a fogantyúkra (113. ábra).

Külső akkumulátortöltővel rendelkező modellek esetén a töltő gépről történő leválasztása előtt először mindig a váltakozó áramú vezetékét válassza le.



ÁBRA 113

AZ AKKUMULÁTORTÖLTŐ BEÁLLÍTÁSAI

Az akkumulátortöltő a géphez tartozó akkumulátor töltéséhez van beállítva. Ha más típusú vagy nagyobb kapacitású akkumulátorra vált, akkor az akkumulátor töltési profilját meg kell változtatni az akkumulátor károsodásának megelőzése érdekében.

Külső akkumulátortöltővel rendelkező gépek esetében olvassa el a külső akkumulátortöltőhöz tartozó útmutatót a töltési profil megváltoztatásához.

**T300e modellek -
T300 modellek membrános kezelőpanellel -**

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Az akkumulátorok javításakor a gépet vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki, vegye ki a kulcsot és használja a rögzítőféket, ha van.

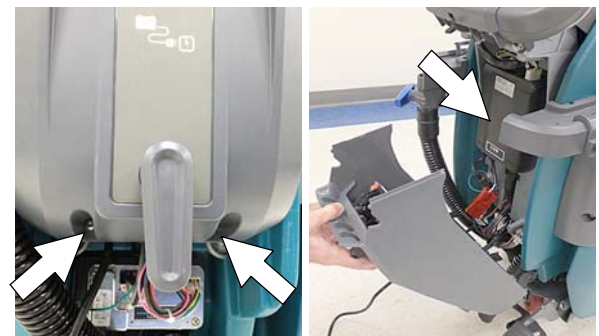
A belső akkumulátortöltő beállításainak másik akkumulátortípusnak megfelelően történő megváltoztatásához:

1. Az akkumulátor kábelét válassza le a gép csatlakozójáról (114. ábra).



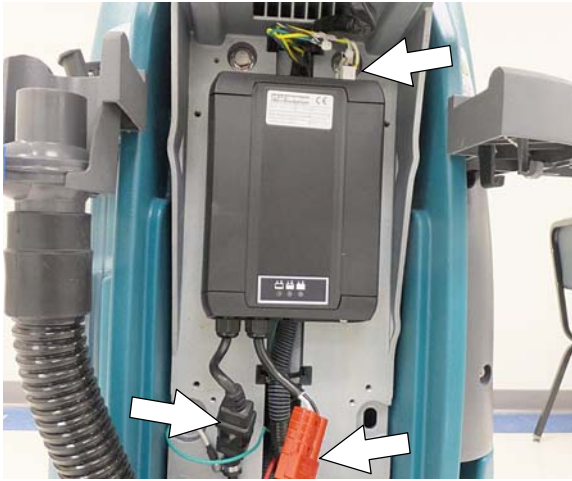
ÁBRA 114

2. Tekerje le az akkumulátortöltő tápvezetékét a fogantyúkról.
3. A töltő eléréséhez T25 csillagcsavarhúzóval csavarja ki a kezelőkonzol alján lévő két csavart (115. ábra).



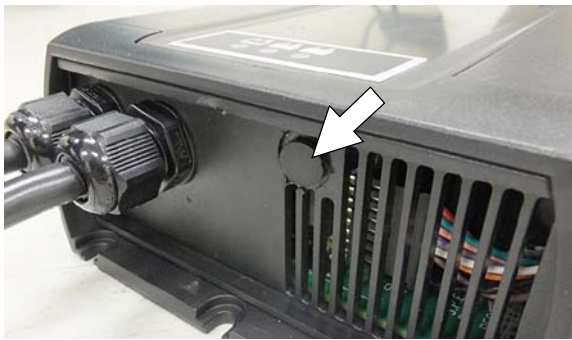
ÁBRA 115

4. Válassza le az akkumulátorkábelt, a tápkábelt és a vezetékköteget a töltőről. Egy T25 csillagcsavarhúzóval távolítsa el a töltőt a géphez rögzítő négy csavart (116. ábra). Vegye ki a töltőt a gépből.



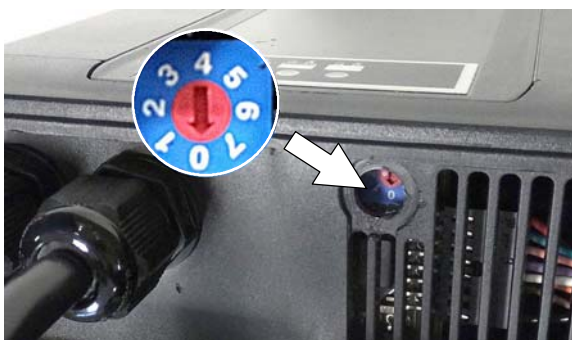
ÁBRA 116

5. Vegye le a fekete színű sapkát a töltő alsó oldaláról a profilszabályozó eléréséhez (117. ábra)



ÁBRA 117

6. Egy kisméretű normál csavarhúzóval az alábbi táblázat alapján fordítsa a szabályzót a megfelelő akkumulátortípushoz (118. ábra).



ÁBRA 118

Szabályozó helyzete	Akkumulátorbeállítások AH-tartományokkal
0	Gyári beállítás*
1	Nedves, Trojan 105-155 AH
2	Nedves, EnerSys/Tab 105-155 AH
3	AGM, Discover 80-150 AH
4	AGM, Fullriver 80-150 AH
5	AGM, TPPL, EnerSys 20-40 AH
6	Zselés, Sonnenschein 80-150 AH


* A gyári beállítás, "0" szabályzóállás, előre be van programozva az új géppel együtt szállított akkumulátor típusának megfelelően. A szabályzó gyári beállításának megváltoztatása után a szabályzót nem szabad visszavinni "0" állásba, különben az akkumulátor károsodhat.

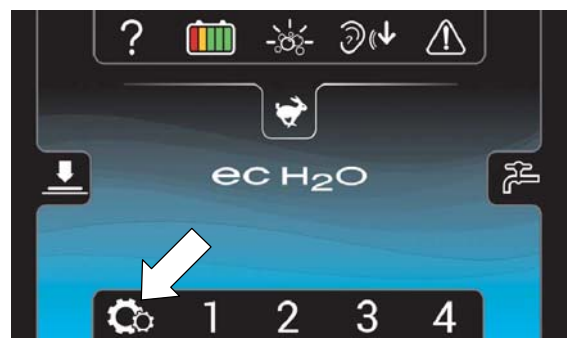
7. Tegye vissza a fekete sapkát a töltőre, tegye vissza az akkumulátortöltőt, majd tegye vissza vezérlőkonzolt.
8. Csatlakoztassa újra az akkumulátor kábelcsatlakozóját.

T300 modell Pro-Panel vezérlővel -


MEGJEGYZÉS: Ehhez az eljárásához a gépnek Munkahelyi felettes módban kell lennie. Lásd a MUNKAHELYI FELETTESEK KEZELŐSZERVEI című utasításokat a kézikönyv végén.

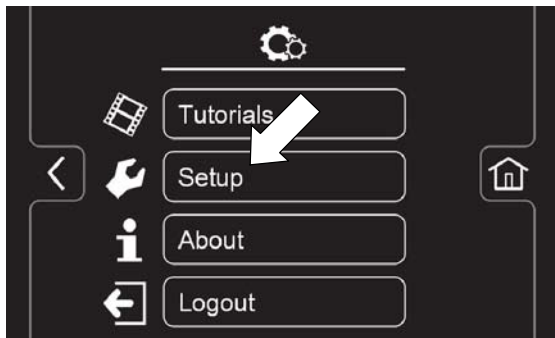
A belső akkumulátortöltő beállításainak másik akkumulátortípusnak megfelelően történő megváltoztatásához:

1. Fordítsa a kulcsot be helyzetbe.
2.  Nyomja meg a kezdő képernyőn található beállító gombot (119. ábra).




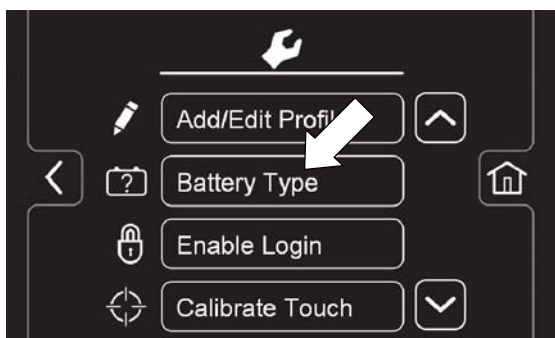
ÁBRA 119

3.  Nyomja meg a Beállítás gombot a Beállítás képernyő eléréséhez (120. ábra).



ÁBRA 120

4.  Nyomja meg az Akkumulátortípus gombot a gépbe beszerelt akkumulátor típusának kiválasztásához (121. ábra).



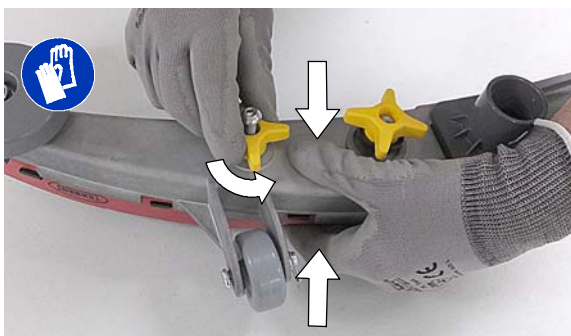
ÁBRA 121

GUMIBETÉT CSERÉJE

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki a gépet, vegye ki a kulcsot és használja a rögzítőféket, ha van.

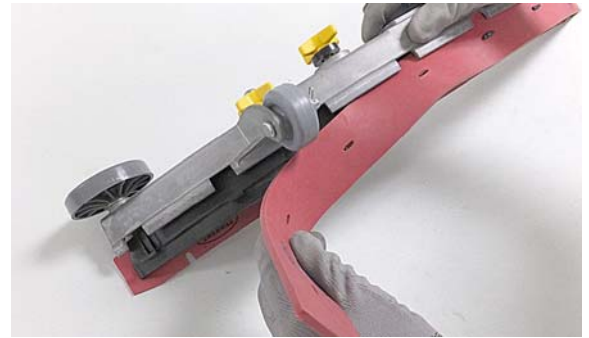
Mindegyik gumibetét négy törlőlél rendelkezik. Amikor a betétek elkopnak, egy új törlőlél használatához egyszerűen csak fordítsa el teljesen a betétet, vagy fordítsa meg fejjel lefelé. Cserélje ki a betétet, ha mind a négy törlőlél kopott.

1. Szerelje le a gumis lehúzó egységet a gépről.
2. Lazítsa meg teljesen a két külső gombot a gumis lehúzó egységen. Ezzel elkülöníti a rugós terhelésű betéttartót a gumibetét keretétől (122. ábra). A gombok gyors meglazításához nyomja össze a betérrögzítőt és a gumis elhúzó keretét.



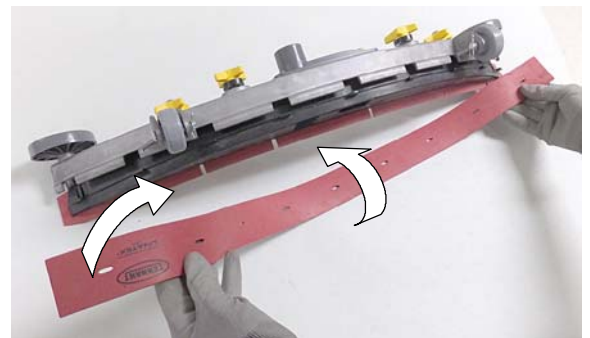
ÁBRA 122

3. Távolítsa el a kopott betéteket a betéttartóról (123. ábra).



ÁBRA 123

4. Forgassa el a hátsó betétet egy új törlőlél használatához (124. ábra). Ügyeljen, hogy a betétben található nyílások egybe essenek a tartófülekkel.



ÁBRA 124

5. Nyomja össze a lehúzóbetét keretét és a betéttartót, majd húzza meg ismét a két külső gombot (125. ábra).



ÁBRA 125

AZ ec-H2O NanoClean VÍZKONDITIONÁLÓ KAZETTA CSERÉJE

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Mielőtt a gépet elhagyja vagy javítást végez rajta, vízszintes felületen állítsa le, kapcsolja ki a gépet, vegye ki a kulcsot és használja a rögzítőféket, ha van.

A vízkondicionáló kazettát ki kell cserélni, amikor eléri a maximális vízhasználati idejét vagy a kazetta aktiválása utáni élettartamát, amelyik előbb következik be. A kezelőpanel kijelzi, ha elérkezett a kazetta kicserélésének ideje. További részletekért lásd: A KEZELŐPANEL MŰKÖDÉSE.

A gép használatától függően egy új kazetta nehéz igénybevétel esetén átlagosan 12 hónapig, kisebb igénybevétel esetén 24 hónapig is használható.

FIGYELEM: Az első használat közben vagy a vízkondicionáló kazetta cseréje után az ecH2O rendszer akár 75 percig automatikusan felülírja a kiválasztott tisztítóoldat-áramlási sebességet.

1. Vízszintes felületen állítsa le a gépet, vegye ki a kulcsot, és húzza be a rögzítőféket, ha van a gépen.
2. Emelje fel a gyűjtőtartályt, hogy hozzáférjen az ec-H2O vízkondicionáló kazettához (126. ábra). A gyűjtőtartályt a felemelés előtt ürítse ki.



ÁBRA 126

3. Válassza le a két tömlőcsatlakozót a kazetta felső részéről a fekete perem befelé nyomásával és a csatlakozók kifelé húzásával (127. ábra). Emelje fel a kazettát az eltávolításhoz.



ÁBRA 127

4. Írja rá a beszerelés dátumát az új kazetta címkéjére (128. ábra).



ÁBRA 128

5. Szerelje be az új kazettát és csatlakoztassa a két tömlőt. Győződjön meg arról, hogy a tömlőcsatlakozók teljesen benn vannak-e a kazetában.
6. Állítsa vissza az időmérőt új kazetta behelyezése esetén.
 - a. Kapcsolja be a kulcsot.
 - b. Nyomja meg és tartsa lenyomva az ec-H2O modulkapcsolót 10 másodpercig. Amikor a gombot elengedi, a három áramlásjelző lámpa előre-hátra mozogni kezd (129. ábra).



ÁBRA 129

- c. Amíg a jelzőlámpák ide-oda mozognak, nyomja meg az áramláskapcsolót (130. ábra). A három jelzőlámpa ekkor háromszor felvillan, jelezve, hogy az időmérő visszaállítása megtörtént. Ismétlje meg az eljárást, ha nincs három felvillanás.



ÁBRA 130

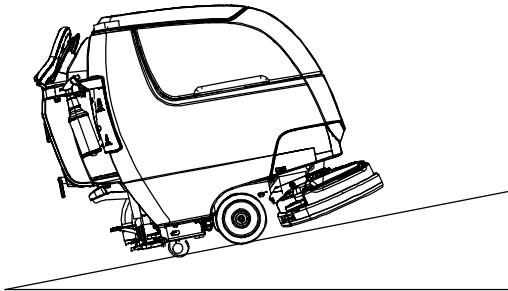
A GÉP LE- VAGY FELRAKODÁSA SZÁLLÍTÁSHOZ

Akár utánfutón, akár teherautón szállítják a gépet, mindenképpen kövessék a rakodási és leköötözési eljárásban foglaltakat.

1. Emelje fel a sűrűlőfejet és távolítsa el a gumis le húzó egységet.
2. Olyan rámpát használjon, amely el bírja a gép és a rakodást végző személy együttes súlyát, és óvatosan végezze a rakodást. Ne működtesse a gépet 21%-nál meredekebb rámpán (131. ábra). 21%-nál meredekebb rámpa esetén használjon csörlőt.

A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Amikor a gépet teherautóra vagy utánfutóra rakja fel, illetve leveszi onnan, olyan rámpát használjon, amely el bírja a gép és a kezelő személy együttes súlyát.

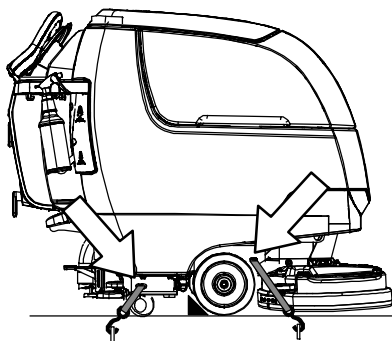
A BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN: Ne működtesse a gépet 21%-nál meredekebb rámpán.



ÁBRA 131

3. A berakodás után a gép elejét illessze az utánfutó vagy a teherautó elejéhez. Engedje le a sűrűlőfejet, kapcsolja a kulcsot KI állásba, majd használja a rögzítőféket, ha van (132. ábra).
4. Minden kereket ékeljen ki (132. ábra).
5. Rögzítőhevederekkel rögzítse a gépet a gép keretén található négy rögzítési pont segítségével (132. ábra). Előfordulhat, hogy rögzítőkengyeleket kell szerelnie az utánfutó vagy a teherautó platójára.

FIGYELEM: Rögzítési pontként ne használja a vezérlőkonzol területét vagy a tartozéktároló síneket, mert károsodhatnak.



ÁBRA 132

A GÉP TÁROLÁSA

A gép hosszabb ideig történő tárolása előtt az alábbi műveleteket kell elvégezni.

1. Az akkumulátorok élettartamának meghosszabbítása érdekében tölts fel az akkumulátorokat, mielőtt a gépet tárolja. 3-havonta tölts fel újra az akkumulátorokat.
2. Ürítse ki és öblítse ki a gyűjtőtartályt és a tisztítóoldat-tartályt.
3. A gépet száraz helyen tárolja. A gumibetéteket és a sűrűlőfejet tartsa felemelt helyzetben.

FIGYELEM: Ne tegye ki a gépet esőnek; zárt helyen tárolja.

4. Nyissa ki a gyűjtőtartály fedelét, mivel ezzel elősegíti a levegő keringését.

FIGYELEM: A lehetséges meghibásodás elkerülése érdekében a gépet rágcsáló- és rovarmentes környezetben tárolja.

FAGYVÉDELEM

A gép tárolása fagyveszélyes hőmérsékleteken.

1. Teljesen ürítse ki a tisztítóoldat-tartályt és a gyűjtőtartályt.
2. Ürítse ki a vizet a tisztítóoldat-tartály gép alatt található szűrőjéből. Tegye vissza a szűrőt.
3. Öntsön 1 gallon/4 liter propilén-glikol alapú, szabadidős járművekhez (RV) használt fagyálló folyadékot a tisztítóoldat-tartályba.

Opcionális Erős környezetvédelem tisztítószer-tartállyal rendelkező modellek - Emelje ki a tartályt, majd ürítse ki a tisztítószer-tartályból. Öntsön 1/4 gallon/1 liter propilén-glikol alapú, szabadidős járművekhez (RV) használt fagyálló folyadékot a tisztítószer-tartályba.

4. Kapcsolja be a gépet és működtesse a tisztítóoldat-keringtető rendszert. Kapcsolja ki a gépet, amikor a fagyálló látható lesz a padlón.

ec-H₂O opcióval felszerelt modellek - Működtesse az ec-H₂O sűrűlőt, hogy a fagyálló teljesen átjárja a rendszert.

Erős környezetvédelem üzemmód opcióval felszerelt modellek - Nyomja meg az Erős környezetvédelem gombot a fagyállónak a rendszeren keresztül áramoltatásához.

5. A gép fagypontra történő tárolása után a maradék fagyállót engedje le a tisztítóoldat-tartályból és az opcionális Erős környezetvédelem tisztítószer-tartályból. Öntsön tiszta vizet a tisztítóoldat-tartályba és az opcionális tisztítószer-tartályba, majd működtess a gépet a rendszer átöblítéséhez.

HIBAELHÁRÍTÁS

HIBAJELENSÉG	OK	MEGOLDÁS
A szerviz kijelző ikon villog	A rendszer a gép vagy a belső akkumulátortöltő hibáját érzékelte	Lásd: MŰKÖDÉSI JELZŐKÓDOK
Az ec-H ₂ O kijelző ikon vörös vagy villogó vörös	ec-H ₂ O rendszerhiba észlelése történt	Lásd: MŰKÖDÉSI JELZŐKÓDOK
A gép nem fog működni	A vészleállító gombot működtették	Fordítsa el a gombot a visszaállításához
	Géphiha észlelése történt	Lásd: MŰKÖDÉSI JELZŐKÓDOK
	Az akkumulátorok lemerültek	Töltse fel újra az akkumulátorokat
	Meglazult akkumulátorvezetékek(ek)	Húzza meg a laza vezetékeket
	Meghibásodott akkumulátor(ok)	Cserélje ki az akkumulátor(oka)t
	Meghibásodott kulcsos kapcsoló	Kérje a szerviz segítségét
	Hibás indítógantyú kapcsoló	Kérje a szerviz segítségét
	Az áramkör-megszakító kioldott	Állítsa vissza az áramkör-megszakítót
	Meghibásodott vezérlőpanel	Kérje a szerviz segítségét
A belső akkutöltő nem fog működni	A dugasz nincs csatlakoztatva áramforráshoz	Ellenőrizze a dugaszcsatlakozást
	Az akkumulátorok túlzottan lemerültek	Cserélje ki az akkumulátorokat
	Az akkumulátortöltő hibájának észlelése történt	Lásd: MŰKÖDÉSI JELZŐKÓDOK
	Hibás töltő	Cserélje ki a töltőt
A gép nem fog elindulni (önjáró modell)	Meghajtási hiba észlelése történt.	Lásd: MŰKÖDÉSI JELZŐKÓDOK
	Az áramkör-megszakító kioldott	Állítsa vissza az áramkör-megszakítót
	Meghibásodott meghajtómotor vagy vezetékek	Kérje a szerviz segítségét
	Elhasználódott szénkefék a motorban	Kérje a szerviz segítségét
A kefemeghajtó motor nem fog működni	A kefemeghajtó motor hibájának észlelése történt.	Lásd: MŰKÖDÉSI JELZŐKÓDOK
	Meghibásodott párnamotor vagy vezetékek	Kérje a szerviz segítségét
	Az áramkör-megszakító kioldott (T300e)	Állítsa vissza az áramkör-megszakítót
	Elhasználódott szénkefék a motorban	Kérje a szerviz segítségét
	Elszakadt vagy laza ékszín (kettős korongos/hengeres modellek)	Kérje a szerviz segítségét
A vákuummotor nem működik	A gumis lehúzó egységet felemelték a padlóról	Engedje le a gumis lehúzó egységet a padlóra
	A rendszer a vákuummotor hibáját érzékelte	Lásd: MŰKÖDÉSI JELZŐKÓDOK
	Meghibásodott vákuummotor vagy vezetékek	Kérje a szerviz segítségét
	Az áramkör-megszakító kioldott (T300e)	Állítsa vissza az áramkör-megszakítót
Gyenge súrolási teljesítmény	Hulladék ragadt a kefére/párnára	Távolítsa el a hulladékot
	Kopott kefe/párna	Cserélje ki a keféket/párnát
	A kefenyomás nem megfelelő	Állítsa be a kefenyomást
	Nem megfelelő kefe-/párnatípus	Használjon az alkalmazásnak megfelelő kefét/párnát
	Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony	Töltse fel újra az akkumulátorokat

HIBAELEHÁRÍTÁS - Folytatás

HIBAJELENSÉG	OK	MEGOLDÁS
Víz felseprése - gyenge vagy egyáltalán nincs vízfelszedés	A gyűjtőtartály megtelt vagy túlzott habképződés.	Ürítse ki a gyűjtőtartályt
	Laza leeresztőtömlő-sapka vagy nyitott áramlásszabályozó szelep	Tegye vissza a sapkát vagy zárja be az áramlásszabályozó szelepet a leeresztő tömlőn
	Kopott gumibetétek	Fordítsa el vagy cserélje ki a gumibetéteket
	Eltömődött cseppfogó (gumis lehúzó egység)	Vegye ki és tisztítsa meg
	Eltömődött gumis lehúzó egység	Tisztítsa meg a gumis lehúzó egységet.
	Laza vákuumtömlő-csatlakozás	Rögzítse a vákuumtömlő-csatlakozást
	A vákuumtömlő eldugult	Mossa át a vákuumtömlőt
	A vákuumtömlő eldugult	Mossa át a vákuumtömlőt
	A vákuumtömlő megsérült	Cserélje ki a vákuumtömlőt
	Eltömődött a lebegő részecskéket eltávolító szűrő a gyűjtőtartályban	Tisztítsa meg a szitát
	A gyűjtőtartály fedele nem zár teljesen	Ellenőrizze, van-e elzáródás a fedélen
	Hibás tömítések a gyűjtőtartály fedelén	Cserélje ki a tömítést
A tisztítóoldat nem vagy csak kis mértékben áramlik	Üres tisztítóoldat-tartály	Töltse fel a tisztítóoldat-tartályt
	Alacsony tisztítóoldat-átfolyási sebesség	Növelje az átfolyási sebességet
	A tisztítóoldat-tartály szűrője eltömődött	Tisztítsa meg a szűrőt
	A tisztítóoldat tápvezetéke eltömődött	Mossa át a tisztítóoldat tápvezetékét
T300 modell opció - Az Erős környezetvédelmi tartály nem adagol tisztítószert	Nincs tisztítószert	Töltse fel a tartályt
	Hibás úszókapcsoló	Kérje a szerviz segítségét
	Hibás szivattyú	Kérje a szerviz segítségét
	Hibás a szivattyú potenciométere	Kérje a szerviz segítségét
	Hibás vezérlőpanel	Kérje a szerviz segítségét
Rövid üzemidő	Az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony	Töltse fel az akkumulátorokat
	Az akkumulátorok karbantartást igényelnek	Lásd: AKKUMULÁTOROK
	Hibás akkumulátor vagy lejárt élettartam	Cserélje ki az akkumulátorokat
	Az akkumulátortöltöttség kijelzőjének (BDI) programozása hibás	Lásd: AZ AKKUMULÁTOROK FELTÖLTÉSE
	Hibás töltő	Cserélje ki az akkumulátortöltőt
	A kefenyomás túl nagyra van beállítva	Csökkentse a kefenyomást. T300e - engedje le a kettős lefelé irányuló nyomás kart

MŰSZAKI LEÍRÁS

A GÉP ÁLTALÁNOS MÉRETEI / KAPACITÁSA/TELJESÍTMÉNYADATAI

TÍPUS	43 cm korong (verem)	50 cm korong (verem)	43 cm korong (meghajtó)	50 cm korong (meghajtó)
Hosszúság	1302 mm	1372 mm	1302 mm	1372 mm
Szélesség	508 mm	559 mm	508 mm	559 mm
Magasság	1095 mm	1095 mm	1095 mm	1095 mm
Tömeg	98 kg	104 kg	104 kg	109 kg
Tömeg (akkumulátorral)	166 kg	171 kg	177 kg	181 kg
GVW	207 kg	212 kg	219 kg	492 lb / 223 kg
Gumibetét szélesség	772 mm			
Gyűjtőtartály űrtartalma	53 L			
Tisztítóoldat-tartály űrtartalma	42 L			
Erős környezetvédelmi tartály űrtartalma	1,5 L			
Súrolási sáv szélessége	430 mm	505 mm	430 mm	505 mm
Lefelé irányuló nyomás - T300	Alacsony: 21,3 kg Közepes: 33 kg Magas: 40 kg	Alacsony: 23,5 kg Közepes: 35 kg Magas: 41,7 kg	Alacsony: 21,3 kg Közepes: 32 kg Magas: 39 kg	Alacsony: 23 kg Közepes: 34,5 kg Magas: 41 kg
Lefelé irányuló nyomás - T300e	21,3 kg	23,5 kg	21,3 kg	23 kg
Kettős lefelé irányuló nyomás - T300e	40 kg	41,7 kg	39 kg	41 kg
Dörzsölési sebesség	Korongsegéd		61 m/p	
Szállítási sebesség	—	—	73 m/p	
Hátrameneti sebesség	—	—	44 m/p	
Termelékenység - tényleges becsült	868 m ² /óra	1041 m ² /óra	1157 m ² /óra	1388 m ² /óra
ec-H ₂ O termelékenység - tényl. becsült	898 m ² /óra	1078 m ² /óra	1198 m ² /óra	1437 m ² /óra
Fordulókör átmérője	1321 mm	1384 mm	1321 mm	1384 mm
Dőlésszög súrolás közben	9% maximum			
Dőlésszög szállítás közben	21% maximum			
Dőlésszög rakodás közben - üres tartályok	21% maximum			
Tisztítóoldat-átfolyási sebesség - T300e	1,9 l/p maximum			
Tisztítószer-átfolyási sebesség - T300	Alacsony: 0,57 l/p, Közepes: 1,3 l/p, Magas: 1,9 l/p			
ec-H ₂ O tisztítóoldat-átfolyási sebesség	Alacsony: 0,45 l/p, Közepes: 0,94 l/p, Magas: 1,3 l/p			
Kefemeghajtó motor	24 V DC, 1 LE / 0,75 kW			
Meghajtómotor	—	—	24 V DC, 0,23 LE / 0,175 kW	
Vákuummotor - T300e	24 V DC, 0,5 LE / 0,37 kW			
Vízemelő - T300e	876 mm			
Vákuummotor - T300	24 V DC, 0,6 LE / 0,47 kW			
Vízemelő - T300	1067 mm			
Vízemelő csendes mód - T300	711 mm			
ec-H ₂ O tisztítóoldat-szivattyú	24 V DC, 3,8 l/p, min. nyitott áramlási rendszerű			
Készülék feszültsége	24 V egyenáram			
Akkumulátorkapacitás	2-12 V 120 AH C/5 nedves, 2-12 V 58 AH C/5 ólom/TPPL, 2-12 V 76 AH C/5 ólom/zselés, 2-12 V 105 AH C/5 ólom/zselés			
Teljes energiafogyasztás	31,5 A névleges	36,5 A névleges	34,5 A névleges	39,5 A névleges
Akkutöltő - belső	100-240 V AC, 50/60 Hz, 24 V DC, 13 A			
Akkutöltő - intelligens külső	100-240 V AC, 50/60 Hz, 24 V DC, 13 A			
Védelmi fokozat	IPX3			
Hangnyomásszint L _{pA} * - T300e	67 dB(A)	67 dB(A)	67 dB(A)	67 dB(A)
Hangnyomásszint L _{pA} * - T300e	64,9 dB(A)	64,9 dB(A)	64,9 dB(A)	64,9 dB(A)
Hangnyomásszint L _{pA} * - csendes mód	57,8 dB(A)	57,8 dB(A)	57,8 dB(A)	57,8 dB(A)
Hangbizonytalanság K _{pA} *	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)
Hangnyomásszint bizonytalansága L _{wA} + bizonytalanság K _{wA} *	84,3 dB(A)	84,3 dB(A)	84,3 dB(A)	84,3 dB(A)
A gép rezgése a kézi karnál*	<2,5 m/s ²			
Környezeti üzemi hőmérséklet	Min.: 0°C, Max.: 43°C			

*Értékek az EN 60335-2-72 szabvány szerint. A leírások értesítés nélkül megváltozhatnak.

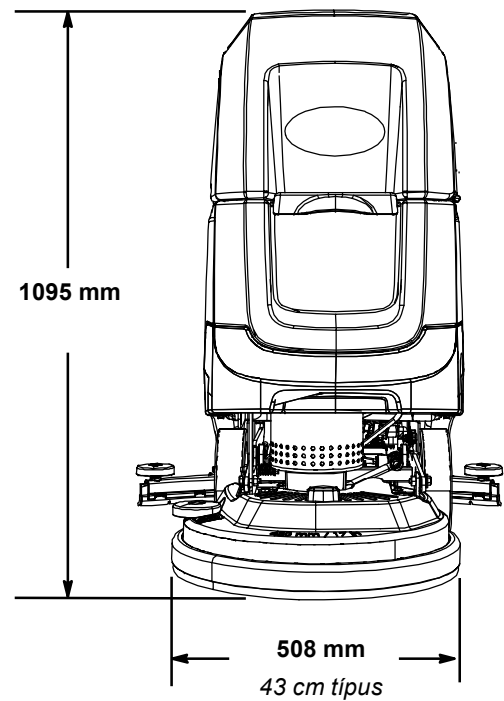
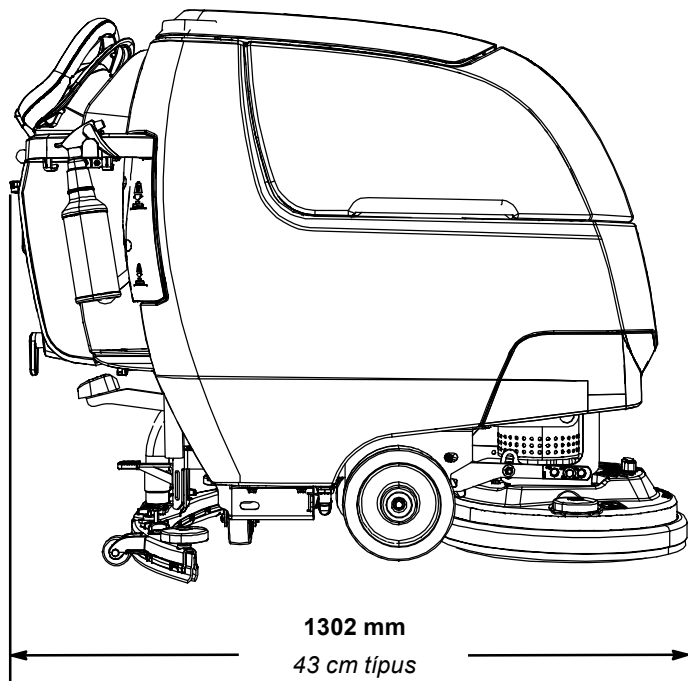
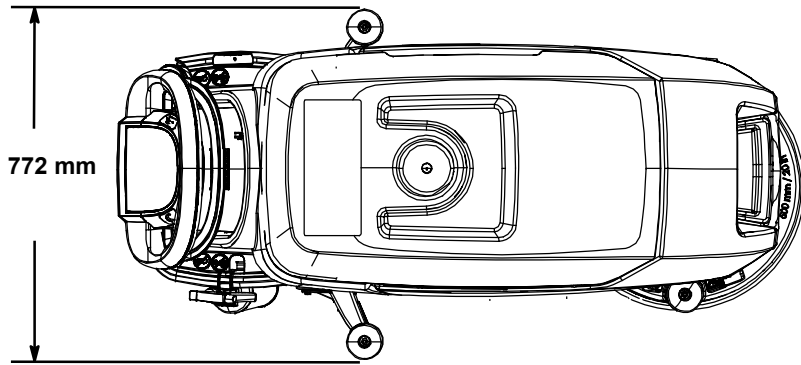
A GÉP ÁLTALÁNOS MÉRTEI / KAPACITÁSA/TELJESÍTMÉNYADATAI

TÍPUS	60 cm Kettős tárcsa	50 cm Hengeres kefe	50 cm Körpályás
Hosszúság	1314 mm	1283 mm	1245 mm
Szélesség	660 mm	635 mm	521 mm
Magasság	1095 mm	1095 mm	1095 mm
Tömeg	113 kg	113 kg	216 kg
Tömeg (akkumulátorral)	186 kg	186 kg	188 kg
GVW	228 kg	228 kg	230 kg
Gumibetétek szélesség	772 mm		
Gyűjtőtartály űrtartalma	53 L		
Tisztítóoldat-tartály űrtartalma	42 L		
Erős környezetvédelmi tartály űrtartalma	1,5 L		
Súrolási sáv szélessége	600 mm	500 mm	500 mm
Lefelé irányuló nyomás - T300	Alacsony: 26 kg Közepes: 36,7 kg Magas: 44 kg	Alacsony: 24 kg Közepes: 27 kg Magas: 29 kg	Alacsony: 28,5 kg Közepes: 42 kg Magas: 49,5 kg
Lefelé irányuló nyomás - T300e	26 kg	24 kg	28,5 kg
Kettős lefelé irányuló nyomás - T300e	44 kg	29 kg	49,5 kg
Dörzsölési sebesség	61 m/p		
Szállítási sebesség	73 m/p		
Hátrameneti sebesség	44 m/p		
Termelékenység - tényleges becslült	1697 m ² /óra	1388 m ² /óra	1388 m ² /óra
ec-H ₂ O termelékenység - tényl. becslült	1756 m ² /óra	1437 m ² /óra	1437 m ² /óra
Fordulókör átmérője	1346 mm	1321 mm	1245 mm
Dőlésszög súrolás közben	9% max.		
Dőlésszög szállítás közben	21% max.		
Dőlésszög rakodás közben - üres tartályok	21% max.		
Tisztítóoldat-átfolyási sebesség - T300e	1,9 l/p maximum		
Tisztítószer-átfolyási sebesség - T300	Alacsony: 0,57 l/p, Közepes: 1,3 l/p, Magas: 1,9 l/p		
ec-H ₂ O tisztítóoldat-átfolyási sebesség	Alacsony: 0,45 l/p, Közepes: 0,94 l/p, Magas: 1,3 l/p		
Kefemeghajtó motor	24 V DC, 1 LE / 0,75 kW		
Meghajtómotor	24 V DC, 0,23 LE / 0,175 kW		
Vákuummotor - T300e	24 V DC, 0,5 LE / 0,37 kW		
Vízemelő - T300e	876 mm		
Vákuummotor - T300	24 V DC, 0,6 LE / 0,47 kW		
Vízemelő - T300	1067 mm		
Vízemelő - csendes mód - T300	711 mm		
ec-H ₂ O tisztítóoldat-szivattyú	24 V DC, 3,8 l/p, min. nyitott áramlási rendszerű		
Készülék feszültsége	24 V egyenáram		
Akkumulátorkapacitás	2-12 V 120 AH C/5 nedves, 2-12 V 58 AH C/5 ólom/TPPL, 2-12 V 76 AH C/5 ólom/zselés, 2-12 V 105 AH C/5 ólom/zselés		
Teljes energiafogyasztás	36 A névleges	40 A névleges	30 A névleges
Akkutöltő - belső	100-240 V AC, 50/60 Hz, 24 V DC, 13 A		
Akkutöltő - intelligens külső	100-240 V AC, 50/60 Hz, 24 V DC, 13 A		
Védelmi fokozat	IPX3		
Hangnyomásszint L _{pA} * - T300e	67,7 dB(A)	67 dB(A)	67,5 dB(A)
Hangnyomásszint L _{pA} * - T300	66,5 dB(A)	63,6 dB(A)	65,3 dB(A)
Hangnyomásszint L _{pA} * - csendes mód	59,1 dB(A)	57,2 dB(A)	57,6 dB(A)
Hangbizonytalanság K _{pA} *	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)	0,8 dB(A)
Hangnyomásszint bizonytalansága L _{wA} + bizonytalanság K _{wA} *	83,8 dB(A)	85 dB(A)	83,5 dB(A)
A gép rezgése a kézi karnál*	<2,5 m/s ²		
Környezeti üzemi hőmérséklet	Min.: 0°C, Max.: 43°C		

*Értékek az EN 60335-2-72 szabvány szerint. A leírások értesítés nélkül megváltozhatnak.

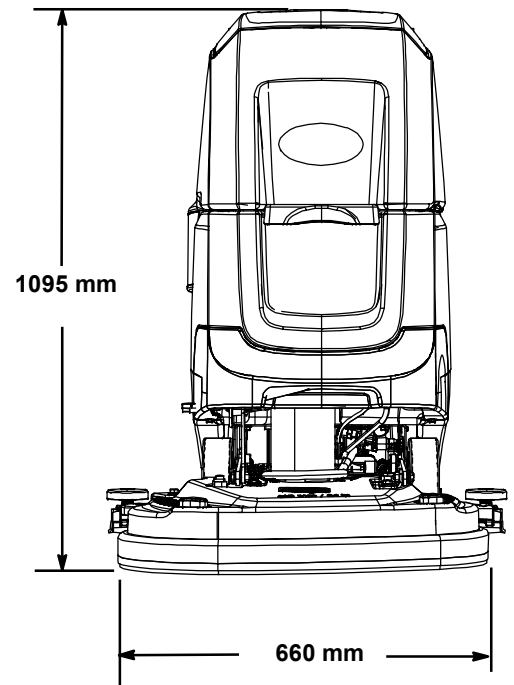
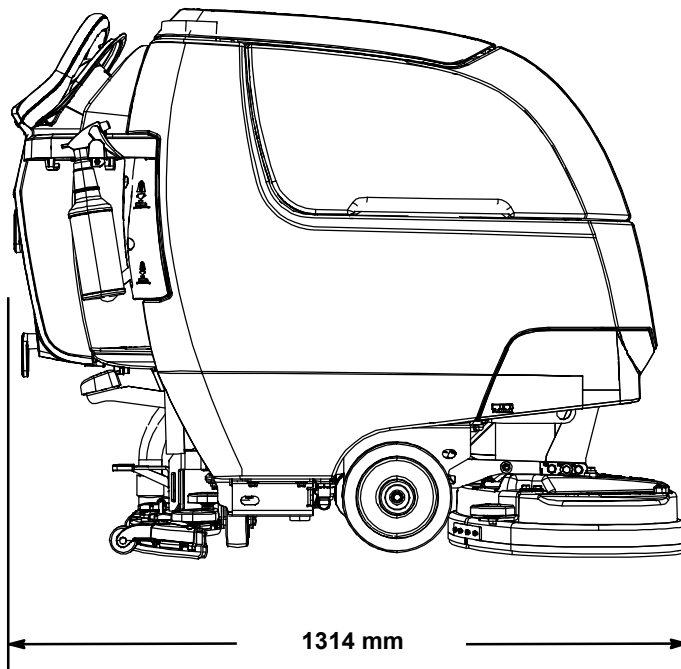
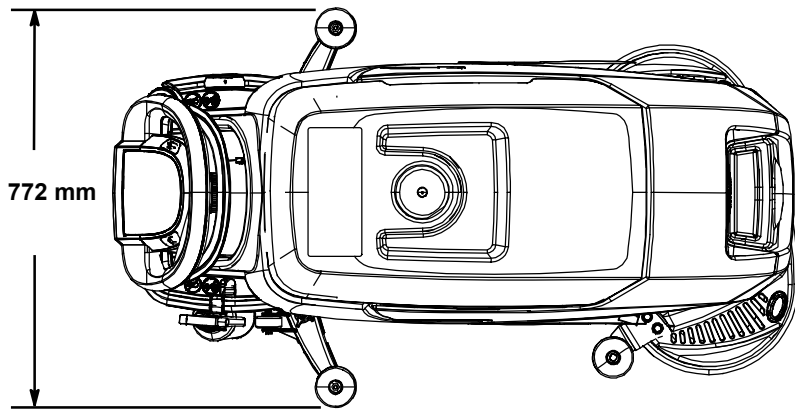
A GÉP MÉRETEI

EGYTÁRCSÁS TÍPUS

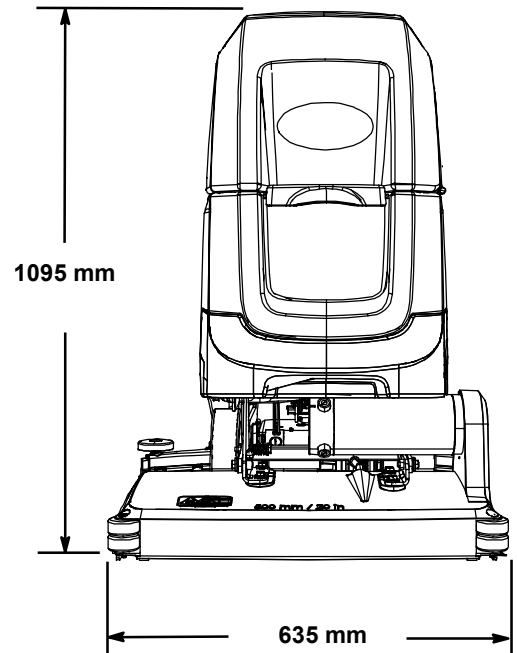
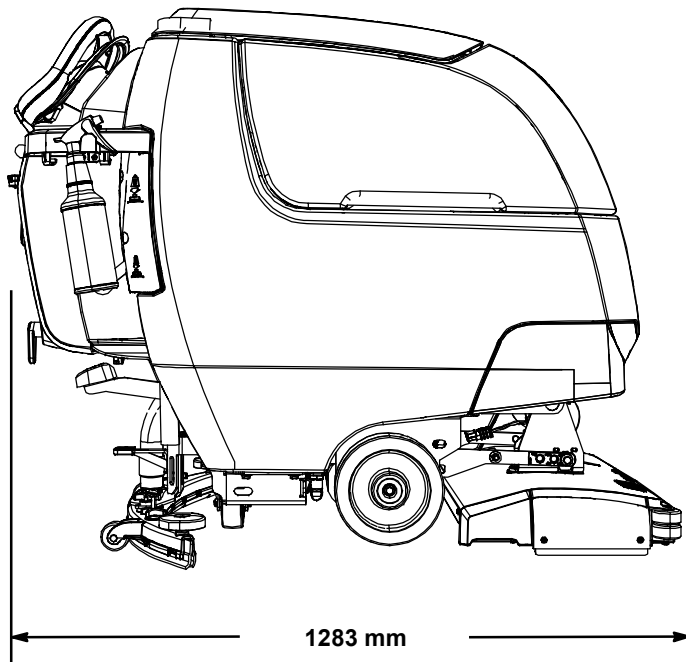
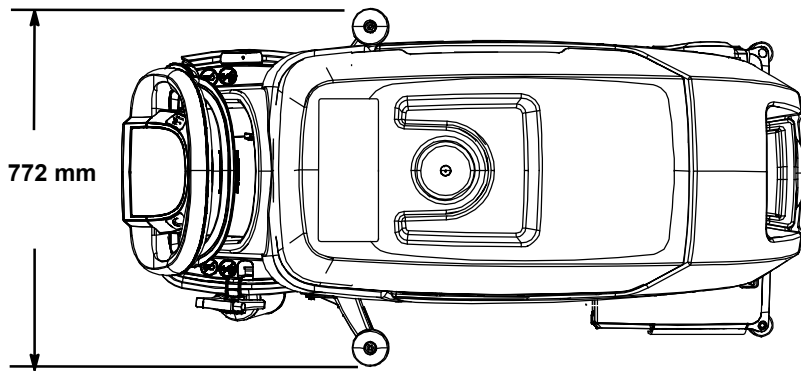


559 mm
50 cm típus

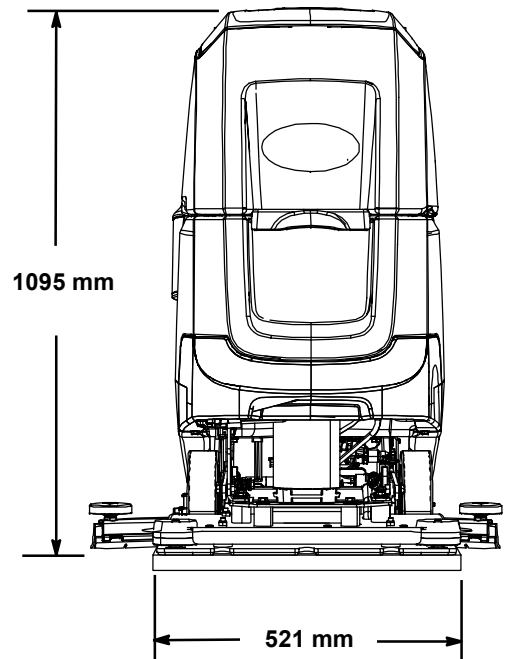
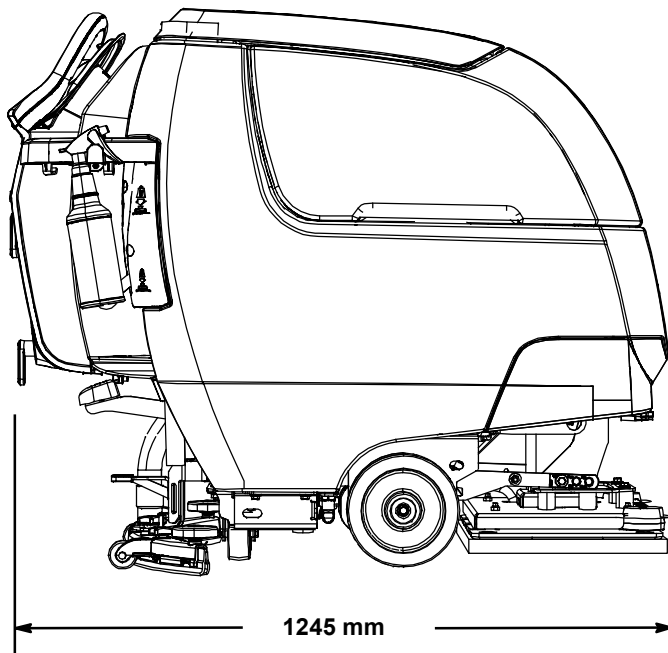
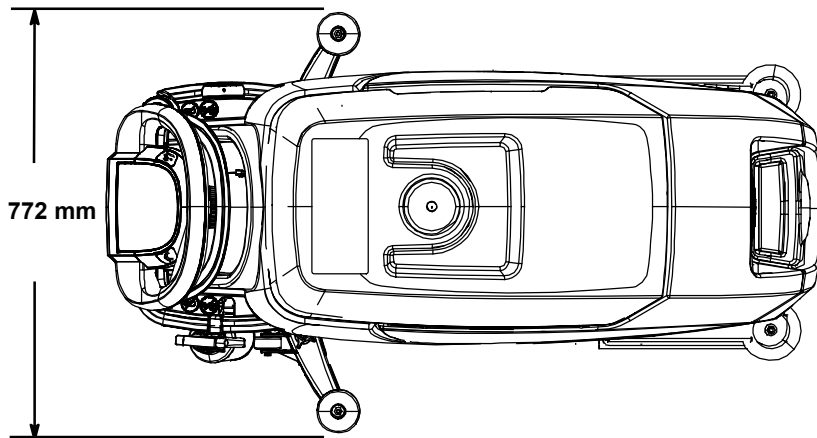
KÉTTÁRCSÁS TÍPUS



HENGERKEFÉVEL ELLÁTOTT TÍPUS



KÖRPÁLYÁS ÚTVONALÚ TÍPUS



FIGYELEM: A következő utasítások csak munkahelyi felettes üzemmódban használatosak. Szükség esetén távolítsa el az oldalakat a kézikönyvből.

MUNKAHELYI FELETTESEK KEZELŐSZERVEI

A Munkahelyi felettesek kezelőszervei funkció lehetővé teszi, hogy a munkahelyi felettes beprogramozza a gép súrolási beállításait a kezelő számára. A kizárás funkcióval megakadályozható, hogy a kezelő megváltoztassa vagy mentse a zónabeállításokat.

A munkahelyi felettesek kezelőszerveivel csökkenthető a gép sokoldalúsága az egységes, állandó, megismételhető takarítási eredmények és a gépminőség biztosítása érdekében függetlenül a használó tapasztalatától, és csökkenthetők a képzési követelmények.

MEGJEGYZÉS: A T300e modell nincs felszerelve a Munkahelyi felettesek kezelőszervei funkcióval.

T300 modell membrános kezelőpanellel

A gép három munkahelyi felettesi vezérlési móddal rendelkezik:

Zárolás nélküli mód 1: A kezelő teljes körűen szabályozhatja az összes súrolási paramétert és mentheti a zónabeállításokat. Az 1. zárolás nélküli mód a gyári alapbeállítás.

Kizárás mód 2: A zónabeállításokat a munkahelyi felettes konfigurálja és zárja le. A kezelő újrakonfigurálhatja a zónabeállításokat, de azokat nem tudja menteni.

Kizárás mód 3: A zónabeállításokat a munkahelyi felettes konfigurálja és zárolja. A kezelő csak a munkahelyi felettes által konfigurált zónabeállításokat tudja használni.

A munkahelyi felettesek kezelőszerveihez való hozzáféréshez kövesse az alábbi utasításokat:

1. Vízszintes felületen állítsa le a gépet, majd a kulcsot fordítsa KI (O) állásba.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Lefelé irányuló nyomás gombot, amíg a gomb bekapcsolódik. Engedje el a gombot, amikor a jobb szélső akkumulátortöltés-jelző LED bekapcsol (133. ábra).

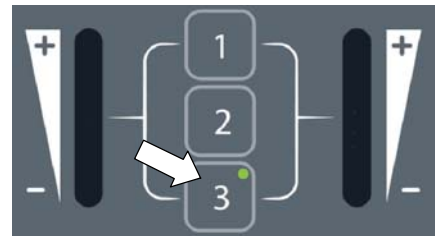


ÁBRA 133

3. Válassza ki a kívánt munkahelyi felettesi kezelőszerv üzemmódot a következő zónabeállítási gombok alább ismertetett módon történő megnyomásával:

1. zóna gomb = Feloldott mód 1
2. zóna gomb = Kizárt mód 2
3. zóna gomb = Kizárt mód 3

Tartsa lenyomva a Zónabeállítás gombot, amíg háromszor fel nem villan, ami a kívánt munkahelyi felettesi vezérlési mód mentését jelzi (134. ábra). Ebben a példában a 3. kizárt mód van kiválasztva.



ÁBRA 134

4. Ha a 2. vagy 3. kizárt mód van kiválasztva, nyomja meg a Tisztítóoldat-áramlás gombot. Ez lehetővé teszi a zónabeállítások konfigurálását a kiválasztott munkahelyi felettesi vezérlő üzemmóddhoz (135. ábra).



ÁBRA 135

5. Konfigurálja a következő zónabeállításokat az 1. zónához. A zónabeállítások konfigurálása után nyomja meg és tartsa lenyomva a zóna gombot, amíg három felvillanással nem jelzi a zónabeállítás mentését. Ismétlje meg az eljárást a többi zóna esetében is.

Zónabeállítások:

- Lefelé irányuló nyomás mértéke
- Tisztítóoldat-átfolyási sebesség
- Csendes mód be vagy ki (opció)
- ec-H2O mód be vagy ki (opció)
- Maximális súrolási sebesség (önjáró modell)

A maximális súrolási sebesség beállításához nyomja meg a bekarikázott gombot az öt lehetséges sebesség megtekintéséhez az alább ismertetett módon (136. ábra).

A kiválasztott sebesség megjelenik az akkumulátortöltést jelző LED-eken. A vörös LED jelzi a legalacsonyabb sebességet. A jobbra legtávolabbi zöld LED jelenti a legmagasabb sebességet (136. ábra).



ÁBRA 136

6. A munkahelyi felettesek kezelőszerveiből történő kilépéshez fordítsa KI állásba a kulcsot.

T300 MODELL PRO-PANEL VEZÉRLŐKKEL

Kétféle üzemmód létezik, amelyek megjelennek a kezelői kezdő képernyőn:

Kezelő mód - A gép kezelésének lehetősége a munkahelyi felettes által ellenőrzött engedélyek és korlátozások alapján.


Munkahelyi felettes mód - A gép kezelésének lehetősége az összes vezérlési lehetőséggel, beleértve a kezelő mód engedélyeinek és korlátozásainak konfigurálását is.

Egy a gyárból újonnan érkező gép automatikusan a munkahelyi felettes módban indul el az előre kijelölt munkahelyi felettes profillal. A gép gyárilag kijelölt munkahelyi felettes bejelentkezési száma "1234". A bejelentkezési szám nem szükséges, amíg ez engedélyezett. Az alapértelmezett munkahelyi felettesi profil neve és bejelentkezési száma megváltoztatható az e fejezetben ismertetett módon. Ha az új kijelölt munkahelyi felettes üzemmód bejelentkezési számát elfelejti, használja a 836626826-os helyreállító kódot.

A munkahelyi felettesek kezelőszerveinek eléréséhez kövesse az alábbi utasításokat:


1. Vízszintes felületen állítsa le a gépet, majd a kulcsot fordítsa BE (I) állásba. Indításkor megjelenik a kezdő képernyő (137. ábra). Ez az indításkor megjelenő gyári alapértelmezett képernyő.

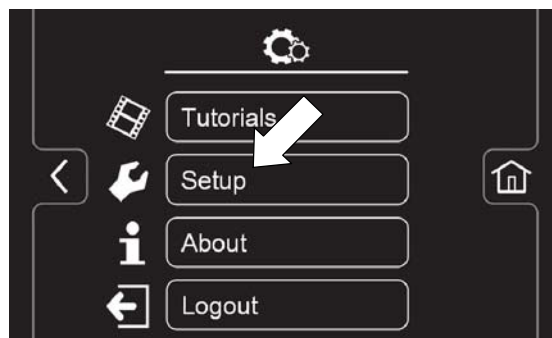
MEGJEGYZÉS: Ha egy bejelentkezési képernyő megjelenik indításkor. Adja meg a gyárilag beállított munkahelyi felettesi bejelentkezési számot vagy saját mentett, személyre szabott munkahelyi felettesi bejelentkezési számát a kezelői kezdő képernyőn.

2.  Nyomja meg a kezdő képernyőn található beállító gombot (137. ábra).



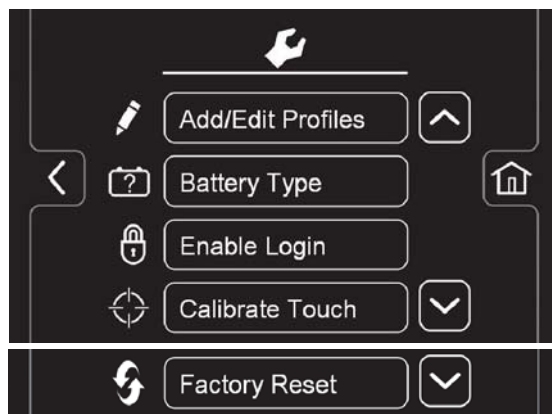
ÁBRA 137

3.  Nyomja meg a Beállítás gombot a Beállítás képernyő eléréséhez (138. ábra). A Beállítás képernyő csak egy kijelölt munkahelyi felettesi bejelentkezési számmal érhető el.



ÁBRA 138

4. A Beállítás képernyő lehetővé teszi, hogy a munkahelyi felettes elérje a következő kezelőszerveket az alább leírtak szerint.



ÁBRA 139



Profilok hozzáadása/szerkesztése

Lehetővé teszi felhasználói profilok hozzáadását, szerkesztését, másolását vagy törlését.



Akkumulátor típusa

Ezt használja a telepített gép akkumulátortípusának kiválasztásához. Ez biztosítja, hogy a belső akkumulátortöltő profilja megfelelően legyen programozva az akkumulátor típusához. Lásd: AKKUMULÁTOROK.



Bejelentkezés engedélyezése

Aktiválja a szükséges bejelentkezési számot a gép indításkor minden felhasználói profilhoz a gép működtetéséhez.



Érintőképernyő kalibrálása

Ezzel kalibrálhatja az érintőképernyőt, ha az érintési pontok összekeverednek.




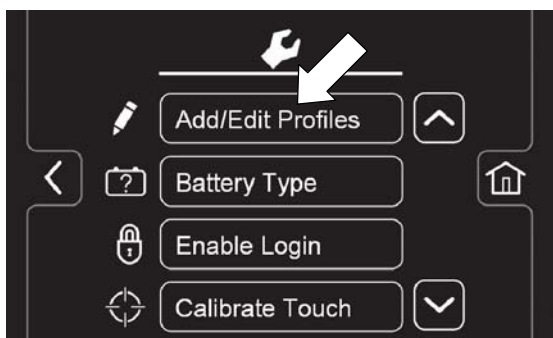
Gyári értékek visszaállítása

A munkahelyi felettes bejelentkezési számát visszaállítja a gyári alapértelmezett 1234-re, eltávolítja a felhasználói profilokat, és visszaállít minden egyedi előre beállított zónabeállítási nevet a gyárilag meghatározott nevekre.


Felhasználói profilok hozzáadásához/szerkesztéséhez

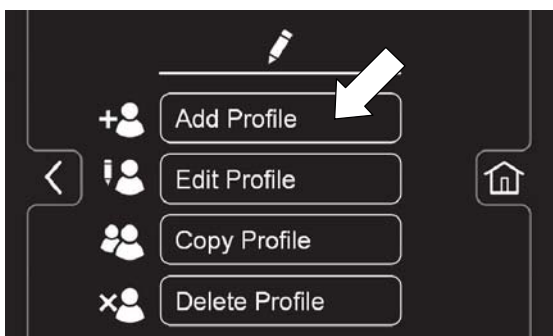
Új felhasználói profilok hozzáadása előtt ajánlatos előre konfigurálni a négy zónabeállítást (lásd: A VEZÉRLŐPANEL MŰKÖDÉSE).

1.  Nyomja meg a "Profilok hozzáadása/szerkesztése" gombot az új felhasználói profil beállításainak megadásához (140. ábra).





ÁBRA 140

2.  Nyomja meg a "Profil hozzáadása" gombot egy új felhasználói profil hozzáadásához (141. ábra).

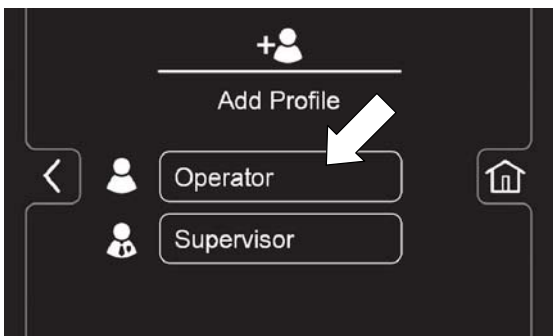


ÁBRA 141

3.  Nyomja meg a "Kezelő" gombot egy új kezelő hozzáadásához (142. ábra).

 Vagy nyomja meg a "Munkahelyi felettes" gombot egy újabb felettes hozzáadásához (142. ábra).

Megjegyzés: A gép alapértelmezett munkahelyi felettes profilja nem törölhető a profillistából.



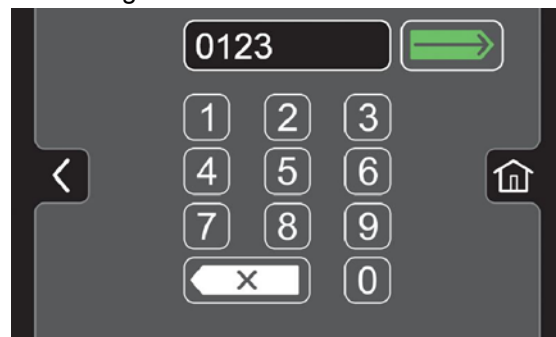
ÁBRA 142

4. Írja be az új felhasználó profiljának azonosítóját, majd nyomja meg a zöld nyilat a továbblépéshez (143. ábra).



ÁBRA 143

5. Hozzon létre egy kijelölt bejelentkezési számot az új felhasználói profilhoz, majd nyomja meg a zöld nyilat (144. ábra). Az új bejelentkezési szám bármilyen számkombináció lehet 3-8 karakter hosszúságban.



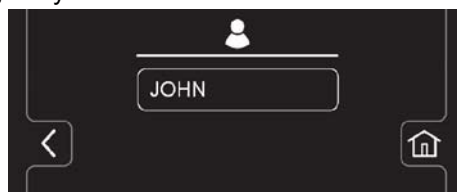
ÁBRA 144

6. Most válassza ki azokat a kezelőszerveket, amelyekhez az új felhasználó hozzáférhet (145. ábra). A zöld a feloldott kezelőszerveket jelenti, a szürke a zároltakat. Az új profil mentéséhez nyomja meg a villogó mentés ikont.



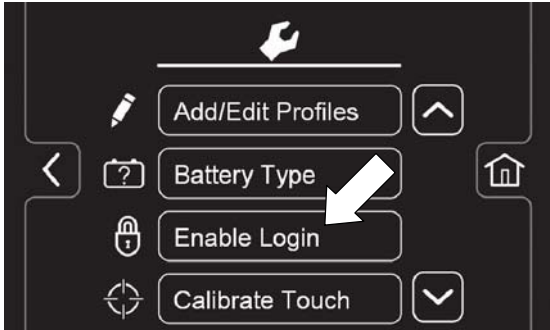
ÁBRA 145

7. Az új felhasználói profil mentésre kerül a kezelői profillistába az ábrán látható módon (146. ábra). Több kezelői és felettesi profil adható hozzá. Nyomja meg a vissza nyilat az előző képernyőre való visszatéréshez, ha további felhasználói profilokat kíván hozzáadni vagy belépést szeretne engedélyezni.



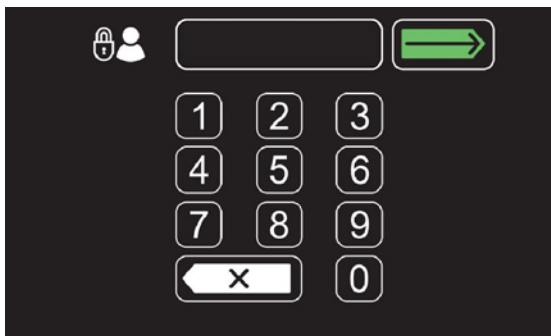
ÁBRA 146

8. A bejelentkezési szám indításkor történő engedélyezéséhez nyomja meg a “Bejelentkezés engedélyezése” gombot (147. ábra). A gomb felirata “Bejelentkezés engedélyezése” helyett “Bejelentkezés tiltása” feliratra változik. Ez lehetővé teszi a kívánt bejelentkezési szám letiltását az indításkor a 13. lépésben leírtak szerint.



ÁBRA 147

9. Most a gép indításakor megjelenik egy bejelentkezési képernyő (148. ábra). Az új felhasználónak meg kell adnia a kapott bejelentkezési számát a gép működtetéséhez



ÁBRA 148

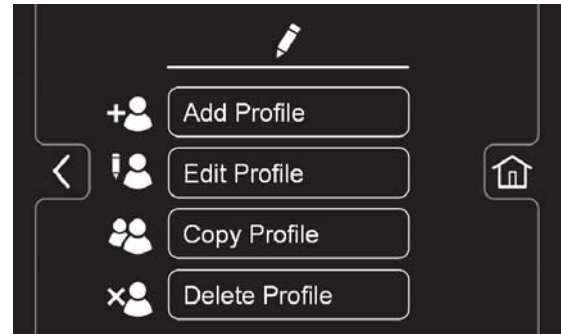
10. Amikor a felhasználó befejezte a gép használatát, ajánlatos kiléptetni őt a Beállítások gomb megnyomásával, majd a kijelentkezés gomb megnyomásával (149. ábra). A kijelentkezés másik módja a kulcs KI állásba fordítása.



ÁBRA 149

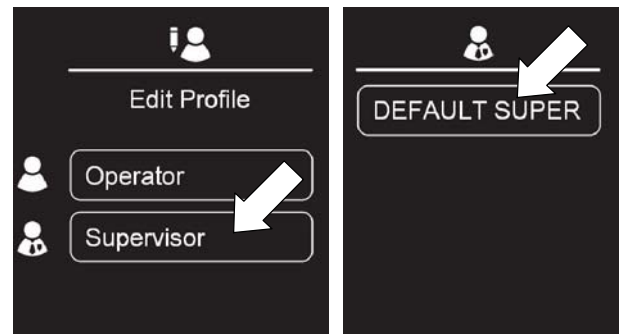
11. Az aktuális felhasználói profilokat a szerkesztés, a másolás és a törlés gombokkal kezelheti (150. ábra).

Egy felhasználói profil beállításainak a gyárilag hozzárendelt alapértelmezett felettesi bejelentkezési számmal együtt történő szerkesztéséhez például nyomja meg a “Profil szerkesztése” gombot.




ÁBRA 150

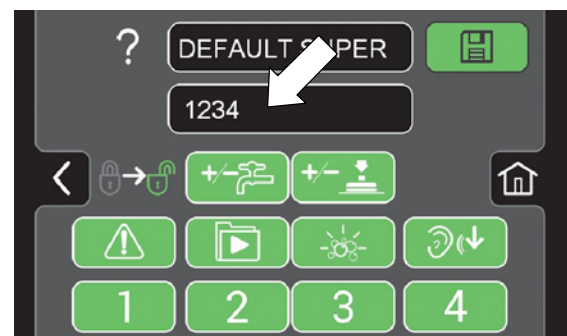
A gyárilag hozzárendelt alapértelmezett felettesi bejelentkezési szám módosításához nyomja meg a Munkahelyi felettes gombot. Ezután nyomja meg az “ALAPÉRT. FELETTES” profilgombot a profilbeállítások megnyitásához (151. ábra).



ÁBRA 151


A profilbeállításokat tartalmazó képernyőn nyomja meg a gyárilag hozzárendelt bejelentkezési számot, majd adjon meg egy új bejelentkezési számot (152. ábra).

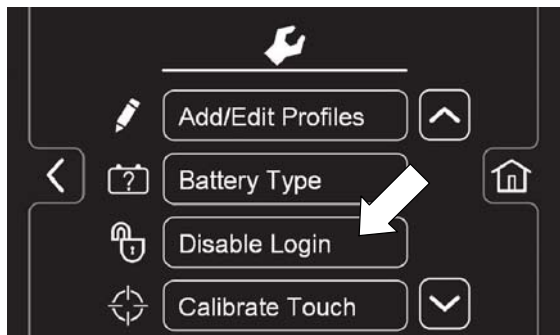
 Nyomja meg a villogó mentés ikont az új bejelentkezési szám mentéséhez.



ÁBRA 152

13. A gép bejelentkezési szám igénylése nélkül történő beállításához alapértelmezettként egy bizonyos felhasználói profilhoz kövesse az alábbi utasításokat:

- A.  Nyomja meg a "Bejelentkezés letiltása" gombot (153. ábra).



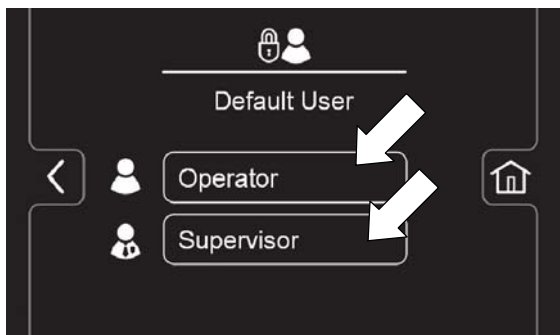
ÁBRA 153

- B. Nyomja meg az "igen" gombot az Alapértelmezett felhasználó képernyő megnyitásához (154. ábra).



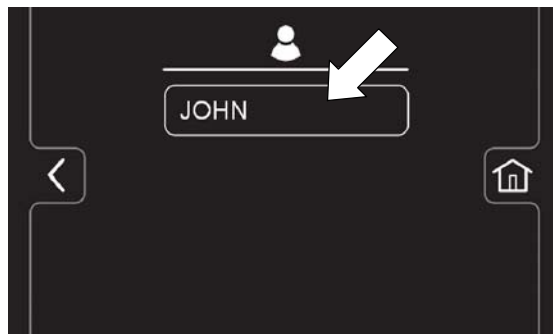
ÁBRA 154

- C. Válassza ki a kívánt alapértelmezett felhasználót a Kezelő vagy a Munkahelyi felettes gomb megnyomásával (155. ábra).



ÁBRA 155

- D. Válasszon ki egy előre kijelölt felhasználói profilt. Ebben a példában a "JOHN" kezelői profil kiválasztására került sor (156. ábra). A beállítás alkalmazásához fordítsa a kulcsot KI állásba.



ÁBRA 156

- E. Indításkor a kezdő képernyő alapértelmezésként nem fogja kérni a bejelentkezést John felhasználói profiljához.